



# masala

masala és barreja d'espècies

Periòdic d'informació, denúncia  
i crítica social a Ciutat Vella

Núm.30 juny-juliol'06  
8000 exemplars gratuïts

## espais lliures



per una cultura lliure

foto:orianómada

pàg.3

Folch i Torres.  
L'Ajuntament priva al  
veïnat de la possibilitat  
d'uns equipaments  
de barri

pàg.7

El Macba no pide la  
palabra, exige la  
acción

pàg.9

وضعية المهاجر، أين دولة الحق ؟

pàg.11

México-Atenco:  
Criminalizar la dignidad

pàg.12

روال کے علاقہ میں لفظ راسزم کا  
غلط استعمال

pàg.13

Entrevista Santiago Alba  
(parte 2): Sobre la Guerra  
de Civilizaciones, la  
inmigración y Oriente  
Medio

pàg.14

La lección de las  
mujeres africanas en la  
reconstrucción social



tomar  
la calle  
recuperar  
la historia

## Rábad

-Mateo Rello-

Cuesta imaginarlo: donde hoy se abren las calles de este barrio populoso y agitado, hubo un día, hace muchos siglos, una enorme extensión de huertos y conventos, y todo vivía con el ritmo lento, lento de las semillas, como esperando el vértigo de la historia que había de venir.

Luego, en efecto, el barrio recuperaría en un par de siglos muchos otros de paz amena. La vida y la muerte se aplicaron a fondo para recuperar el tiempo perdido y, tras una primera urbanización fabril en la segunda mitad del siglo XVIII, el barrio entró en la modernidad hirviendo de turbia vida portuaria y de obrerismo.

Cuesta también entender por qué aún no estaba escrito el libro que recogiera todo ese pasado llegando hasta nuestros días. Y había de ser, claro, el historiador y poeta Ferran Aisa, hijo del barrio, quien, junto a Mei Vidal, se encargara de una obra que culmina la rica tradición de cientos de textos parciales, crónicas, artículos de prensa y memorias básicamente, sobre este distrito barcelonés. Pues bien, el libro esperado es *El Raval. Un espai al marge* (Base, Barcelona, 2006).

Ya Aisa había dedicado muchas páginas al barrio, bien como poeta con *Rambla del Raval* (Emboscall, Vic, 2003) o *Calidoscopi* (El taller de poesia, Vic, 2005), bien, inevitablemente, como historiador del obrerismo y del anarquismo en Catalunya; prologó, además, la reedición de la Antología poética del Barrio Chino (Parsifal, Barcelona, 2005). Ahora, con *El Raval*... Aisa ha unido esfuerzos con Mei Vidal para ofrecernos unos casi anales de nuestro 08001, que no desciendan ningún aspecto: del urbanismo a las oleadas migratorias, de los cines y teatros a los locales de reputación dudosa, del asociacionismo a las barricadas... Sin olvidar la reseña de las obras literarias, fotográficas y cinematográficas que el barrio ha inspirado, así como de su papel de espacio aglutinador de la vanguardia cultural.

Apoyados en abundante documentación y en su conocimiento personal de la zona, los autores han construido el retrato del barrio, recuperando su crónica y situándola en los necesarios contextos. Se superponen con acierto en estas 400 páginas las dos caras del viejo Distrito V, dos caras que confluyeron, cuando lo hicieron, en una cierta bohemia que también acogió a esa vanguardia antes citada. De un lado está el barrio que fue, ni más ni menos, núcleo inicial del obrerismo ibérico decimonónico. Dice al respecto Sempronio, el cronista de la ciudad, en una cita que Aisa y Vidal reproducen: "El Distrito cinquè era essencialment treballador, circumstància que el convertia en baluard de l'obrerisme. Les vagues, les revoltes començaven sempre al Districte cinquè... Els carrers d'aquell sector ciutadà es veien tan aviat empedrats com desempedrats. Eren els gloriosos dies de les barricades, dreçades amb llambordes i amb els matalassos que baixaven les veïnes." (página 243).

De otro lado, queda la leyenda del *barrio de pecado*, como suelen serlo las zonas portuarias, y, por añadidura, lindante en este caso con el Paralelo, "una mena de país de Xauxa amb una gresca que no s'acabava mai", en palabras de los autores.

Pobreza y represión homogeneizarán el barrio durante el franquismo. Luego, las inquietudes libertarias de los años 70; luego, la cruda realidad de la piqueta municipal. Hasta hoy, cerrando un círculo: la palabra catalana raval, como la castellana arrabal, vienen de la árabe rábad, que circula de nuevo por estas calles.

De todo, todo esto se habla en *El Raval. Un espai al marge*.

## Els veïns dels voltants de les antigues piscines Folch i Torres es constitueixen en un grup d'afectats pel projecte de l'Ajuntament

-Masala-

El passat 27 d'abril el consell del districte de Ciutat Vella va aprovar el projecte per al solar de les antigues piscines Folch i Torres. Un projecte que, entre altres coses, preveu la construcció d'un gratacel d'onze plantes i la privatització d'una part del solar (vegeu Masala núm. 29) i ara ha de ser presentat a la "Casa Gran" per a la seva aprovació inicial.

En les setmanes anteriors a l'aprovació per part del Districte, els veïns de la zona van redactar un manifest amb el títol *No al 'mamotreto' al solar de les piscines Folch i Torres* en el que expressen el seu rebuig frontal a aquest projecte. Un rebuig que resumeixen en quatre raons bàsics:

1. Perquè el projecte no s'ha basat en un procés de participació real dels veïns.
2. Perquè es ven part d'un solar públic en un barri que té una gran necessitat de pisos de lloguer social per als joves del barri.
3. Perquè l'Ajuntament es desentén de la greu absència d'equipaments de barri al Raval i converteix el solar d'equipaments més gran del barri en un gratacel de pisos tutelats per a ancians, al mateix temps que allibera els pisos que han deixat els ancians per al mercat immobiliari.
4. Perquè l'Ajuntament subverteix la intenció de les seves pròpies normes urbanístiques construint un edifici de tipologia habitatge l'altura del qual pràcticament dobla l'altura dels edificis circumdants, amb la qual cosa provoca la massificació addicional d'una zona ja de per sí extremadament massificada.

Aquest manifest va ser firmat per tretze comerços de l'entorn de les antigues pisci-

nes Folch i Torres, deu entitats dels voltants (a més de la FAVB i Arquitectes Sense Fronteres), i per més de dos-cents veïns de la zona. Els representants dels veïns ho van lliurar a la seu del districte abans de l'aprovació sense causar el més mínim impacte en els responsables polítics.

Davant d'aquesta situació una trentena de veïns es va constituir formalment en un Grup d'Afectats per un projecte urbanístic, que és l'única figura legal que obliga a l'Ajuntament a trencar el seu silenci sobre els seus plans urbanístics i respondre a al·legacions formulades al respecte.

### L'AJUNTAMENT SUBVERTEIX LES SEVES PRÒPIES NORMES URBANÍSTIQUES CONSTRUINT UN EDIFICI L'ALTURA DEL QUAL PRÀCTICAMENT DOBLA LA DELS EDIFICIS CIRCUMDANTS

En el document de constitució, el grup argumenta en forma d'al·legacions les quatre raons bàsiques del seu rebuig al projecte i presenta les següents propostes alternatives:

1. Edificació que no superi els límits que el PERI estableix per a habitatges.
2. Obertures grans al pati d'illa, inclusió de vegetació (hort) per aconseguir un edifici exemplar de les intencions de la reforma urbanística.
3. Construcció d'un o varis centres d'habitatges tutelats per a gent gran de mida normal (com a molt uns 60 apartaments, tal com es fa en la resta de la ciutat).



Pancartes dels veïns al solar de Folch i Torres

4. Programa d'assistència a domicili a tot el barri, en harmonia amb la nova Llei de dependència de la Generalitat.

5. Programa de rehabilitació d'edificis vinculant la concessió de subvencions a la garantia per a la gent gran de poder continuar al seu habitatge (amb un lloguer assequible).

6. Construcció de 60 habitatges de lloguer social a la part del solar que l'Ajuntament vol vendre.

7. Pla d'habitatge específic per al barri, amb un programa per aconseguir un nombre considerable d'habitatges de lloguer de propietat pública que arribi als nivells estàndards d'Europa (20-30% del parc d'habitatge total).

8. Inici d'un procés d'estudi, consulta i debat amb el veïnat per determinar els equipaments que haurien d'anar a l'actual solar i màxim respecte a la decisió que s'ha pres en el procés.

9. Elaboració d'un Pla d'Equipaments per al barri del Raval. Ara queda per veure si el PSC -seguit cegament per Iniciativa-Verds i, en aquest cas amb el suport explícit del PP- s'obstina en continuar la seva política de terra cremada al Raval o, si d'una vegada, l'oposició dels afectats per els seus plans urbanístics els fa entrar en raó.

Per més informació podeu consultar el weblog: <http://solarpelbarri.blogspot.com/>

## ETS JOVE? ESTÀS SOBRI? NO ENS INTERESSA

El passat diumenge 14 de maig unes 1.100 persones (segons xifres de la Guàrdia Urbana, això vol dir que segurament n'hi hauria el doble) es van concentrar a la Plaça de Catalunya per reclamar el dret a gaudir d'una vivenda digna. La sentada es va desenvolupar de manera pacífica i no es van registrar incidents. La convocatòria, que incloïa 56 ciutats més de tota Espanya, es va fer a través d'Internet i d'sms i era una resposta a la mala imatge que suposadament havia donat el jovent durant la convocatòria del "macrobotellón" de març, resumida en el ja cèlebre "a França lluiten per la feina i aquí per emborratxar-se".

La reunió de Barcelona va ser de les més concorregudes del país. Tot i així, la repercussió que ha tingut als mitjans ha estat molt escassa. Només "El Periódico", el gran diari cívic, va publicar la notícia en porta-

da. No obstant, la notícia de la sentada anava acompanyada d'un anàlisi sobre l'estat de la

cia del tema als mitjans no va passar d'un dia. Lluny queden ja els editorials, els articles rim-



Panoràmica de la Plaça Catalunya el passat 14 de Maig foto: Lucero

vivenda on es deia que vendre un pis a Barcelona ara costa el doble de temps que fa un any. Aquesta dada de per sí no diu gran cosa ni tampoc soluciona el problema, però li van donar més importància que a la protesta. No cal dir que la presen-

bombants a càrrec de prestigiosos sociòlegs o els grans reportatges-denúncia que ens vam haver d'empassar durant una setmana arran del "macrobotellón". A "El Periódico" els disturbis del Raval van ser "Tema del dia" dos dies

següents. El dilluns 15 de maig, ho va ser el GP de Montmeló. I això que, oficialment, van assistir el doble de persones a la Plaça de Catalunya que al Raval (500 persones segons la Guàrdia Urbana, això vol dir que segurament n'hi hauria el doble). Així doncs, el missatge que ens han donat els grans mitjans cívics es aquest: si vols que parlem de tu t'has de comportar com un vándal. I quant més alcohol hagi consumit, millor. Tot i l'oblit mediàtic, l'èxit de la convocatòria va animar a fer-ne una de nova el diumenge següent. En aquest cas, l'èxit va ser bastant menor, només hi van anar unes 200 persones. Això no ha desencoratjat ningú i s'ha convocat una tercera sentada pel diumenge 28 de maig. A l'hora de tancar aquest número es desconeixia el resultat d'aquesta convocatòria.

-Masala-

## PAPERAM

- PAPERERIA
- COPISTERIA
- MATERIAL D'OFICINA
- SERVEI DE FAX
- PLASTIFICATS
- MATERIAL BELLES ARTS

- ENQUADERNACIÓ DE FASCICLES
- COMPTABILITATS I TESIS
- DAURATS
- SEGELLS DE GOMA I TARGETES

C/ dels Àngels, 4 - 08001 BARCELONA  
Tel. 93 318 18 90 - Fax 93 302 19 82

tamtam@ibernet.com  
93 218 92 39

DISSENY GRÀFIC, COMPA GINACIÓ  
IL·LUS TRACIÓ, FOTOGRAFIA,  
RETOC DIGITAL D'IMATGES...  
PER A IMPRESOS DE TOTA MENA,  
RETOLS, WEBS...

TAMTAM  
ÉS UNA FUNDACIÓ  
DEDICADA A LA DIFUSIÓ  
DE LES IDEES I ACTIVITATS  
D'ORGANITZACIONS  
I PERSONES AMB PROPÒSITS...

HARLEM  
Jazz Club

Música en vivo  
cada noche

comtessa de Sobradiel 8  
Tel. 93 310 07 55 Barcelona



Masala no és la veu de cap entitat, ONG, secta o partit. Podeu col·laborar amb articles, dibuixos, notícies, fotografies, poesies, entrevistes, així com també en la distribució.

8000 exemplars repartits entre comerços, associacions, centres cívics i socials, biblioteques...

Telèfon de contacte: 93 329.08.58  
E-mail: masala@ravalnet.org  
Direcció: C/ De la cera, 1-bis

Masala només es fa responsable dels articles firmats com Masala

Aquesta edició s'ha tancat el 28 de maig del 2006



## Promoció d'Habitatge Realment Públic al carrer Magdalenes 13-15

### Veïns i veïnes de Barcelona, adherint-se a la Carta de mesures contra la violència immobiliària i urbanística, han obert en les darreres setmanes pisos de promoció d'habitatge realment públic i un nou espai social al barri de Ciutat Vella.

Aquesta iniciativa sorgeix de les ganes de lluitar contra les pràctiques de mobbing i totes les altres formes de violència immobiliària i urbanística que les veïnes i veïns patim tant a Ciutat Vella com a la resta de Barcelona.

Al barri hi ha un munt d'edificis on sols queden 2 o 3 veïns i la resta de pisos estan buits. Al mateix temps, cada vegada som més els que no podem accedir a un habitatge a Barcelona, com s'ha pogut veure a les segües populars dels darrers diumenges.

A Ciutat Vella s'està expulsant els veïns, molts d'ells persones grans o sense recursos. S'està venent el

barri als hotels i els turistes, sense tenir en compte o directament agredint els veïns que li han donat llarga vida durant anys.

Aquests abusos els estan portant a terme avariciosos propietaris, grans immobiliàries o la mateixa administració de la ciutat de Barcelona. Aquest és el cas d'Hotels Catalònia, que amb males pràctiques ha adquirit diverses finques al carrer Magdalenes i on ara està assetjant veïns i veïnes per fer-los fora sense respectar els seus drets.

Davant d'aquesta violència immobiliària hem decidit adherir-nos a la Carta de mesures contra la violència immobiliària ([www.bcnvui.org](http://www.bcnvui.org)) i

obrir una promoció d'habitatge realment públic al carrer Magdalenes 13-15. Fins que no es compleixin les mesures per fer efectiu el dret a l'habitatge i a la ciutat, ens adherim a la crida a emprendre accions de desobediència civil que fa la Carta.

Animem a tots els veïns i veïnes a sumar forces entre tots, a obrir espais que romanen deshabitats i a denunciar cada amenaça i cada expulsió que es produeixi al barri.

**Carrer Magdalenes 13-15**  
**Un dels llocs de la Selva Immobiliària**

## ningun lugar

Ningun Lugar és una Associació Cultural sense ànim de lucre que neix de la necessitat de crear un espai per desenvolupar projectes polítics a partir de l'acció cultural i social. L'objectiu principal d'aquesta associació és el de compartir i mostrar produccions culturals minoritàries i alternatives, que no tenen "ningun lloc" per desenvolupar-se a la nostra ciutat. Es recolzen principalment projectes que fomentin la diversitat social i cultural, especialment aquells que afavoreixin la difusió artística de minories discriminades, així com la integració dels diferents grups socials que conviuen al barri del Raval.

La forma de funcionament és la següent: els/les soci/es paguen una cuota de 8 euros mensuals per al manteniment de l'espai, que permet fer ús de l'espai per a activitats socials o culturals, ja sigui per assajos, tallers, exhibicions, actuacions, xerrades, debats, intercanvis, etc.... Els professors dels tallers fixen el seu propi preu per als cursos que donen, un preu que sol ser baix ja que en ser socis no han d'abonar cap percentatge per utilitzar l'espai.

Les activitats que ocupen el local en aquest moment són les següents:

**TANGO** Dilluns de 20:30 a 22

**TALLER CONTACTE CORPORAL** Dilluns de 13 a 15:30

**DANSA EXPRESSIVA** Dilluns de 17:30 a 19:30

**casal antiprohibicionista.**  
A.L.A. • BON EXPANSIVA

ASSOCIACIÓ LLIBRE ANTIPROHIBICIONISTA  
c/dels Salvador 20 Barcelona  
[www.nodo50.org/alabcn](http://www.nodo50.org/alabcn) mail: [alabcn@nodo50.org](mailto:alabcn@nodo50.org)

**Obert de dimarts a dissabte a partir de 19:30**  
**Exposicions, pintura y tenda-distribuidora**  
dimecres a les 21.30h Jam Session de Jazz dijous a les 21h Projecte de vídeos divendres a les 22h Poesia, performance... dissabte a les 22h Actuacions musicals



**TEATRE** Dimarts de 19 a 22

**TALLER DE HIP-HOP** Dimecres de 18 a 19

**SESSIONS DE NARRATIVA-POESIA** (L'últim dimecres de cada mes)

**TRAPEZI** Dijous de 17 a 19

**TALLER CARACTERITZACIÓ** Dissabtes de 15:30 a 17:30

**FLAMENCO** (Classes particulars o amb grups petits)

Els divendres de 19 a 22 Energy Control ofereix el seu servei d'anàlisi de substàncies i informació sobre els riscos del seu consum. (Més info: [www.energycontrol.org](http://www.energycontrol.org)). Els dissabtes és el dia que s'organitzen les actuacions,

exhibicions, exposicions, projeccions... S'ofereix l'espai de forma gratuïta.

Per a més informació es pot visitar el blog de Ningun Lugar [www.ningunlugar.bitacorras.com](http://www.ningunlugar.bitacorras.com), en el qual et pots inscriure a la nostra llista de correu per rebre info de les activitats.

Per a més detalls concrets o proposar activitats: [ningun\\_lugar@riereta.net](mailto:ningun_lugar@riereta.net)

**VIRUS EDITORIAL**  
C/Aurora 23 baixos  
08001 BCN  
T./Fax: 934413814  
C/e: [virus@pangea.org](mailto:virus@pangea.org)  
[www.viruseditorial.net](http://www.viruseditorial.net)  
[www.altediciones.com](http://www.altediciones.com)

**Lola Iturbe**  
vida e ideal de una luchadora anarquista  
Antonia Fontanillas/Sonya Torres  
262 pàgines

**Teresa Claramunt**  
la "virgen roja" barcelonesa  
María Amalia Pradas Baena  
333 pàgines

**Nova col·lecció acracia**

## El Lokal

Associació Cultural El Raval

llibres  
contrainformació  
revistes  
música  
samarretes  
pedaços...

horari  
matins:  
de dimarts a  
divendres de 10.30 a 14h  
tardes: de dilluns a  
dissabtes de 17 a 21h

c/de la Cera Ibis 08001 Barcelona  
Tel: 93 329 06 43 Fax: 93 329 08 58  
[ellokal@pangea.org](mailto:ellokal@pangea.org) / [ellokal@sindominio.net](mailto:ellokal@sindominio.net)



## Footing contra el mobbing en el Xino



Foto: orianomada / www.flickr.com/photos/orianomada

Primavera és l'època de les grans maratons: la cursa de bombers, la d'El Corte Inglés... En aquest ambient va tenir lloc el primer Footing contra el mobbing, organitzat per la Guerrilla de l'Habitatge. Amb més de 60 participants, el footing tenia el seu punt de sortida a l'Oficina contra el mobbing de l'Ajuntament. Allà vam recollir els dorsals, uns dorsals atípics que mostaven les dades més horripilants de la violència immobiliària (10 desnonaments cada dia a Barcelona, 300.000 pisos buits a la província de Barcelona, 3.000 veïns expulsats a Ciutat Vella...) però també alguns èxits (com 148 espais okupats a

Barcelona o Verdi 28: primer cas de mobbing guanyat). La primera parada va ser refrescada per les Vedettes Army amb una demostració de natació sincronitzada a dins del solar que albergava abans les Piscines Folch i Torres. "Corre que te corre", vam arribar a l'oficina d'okupació, a Ruïna Amàlia, on vam degustar les ja famoses galetes okupes! ummmm! i vam fer una gran acludiment amb un crit de: OKUPA TU TAMBÉ! Ja amb la suor regalimant pels nostres cossos (no tant per l'esforç sinó per l'emoció) ens vam plantar a sobre les màquines que han enderrocat l'edifici okupat de Vallonzella. Es van penjar pancartes on es podia llegir: "Recorda, no oblidem els 3.000 expulsats!", "Trasto abandonat incorrectament..." i d'altres que es van penjar al camp de bàsquet que properament també desapareixerà. I ta-ta-xan! entre avituallaments, esprints, i camuflatges ... com no podia ser d'una altra manera, el McBa va ser tancat per mobbing i precarietat! amb un candau a

prova de segures precaritzats. La multitud va esclatar en un clam d'eufòria. Després vam fer una visita a l'oficina d'habitatge de Ciutat Vella, Focivesa, que encara que es canvi de nom manté la cara de xucla-sang, i no es va salvar de les anti-multes que denunciaven les seves pràctiques d'expulsió de veïns. Ja cap al final vam fer marxa cap a l'illa d'or, l'illa Robadors, on ens vam aturar davant del número 29, amb la intervenció d'una veïna que resisteix al mobbing continu que la immobiliària exerceix sobre quasi tots els veïns dels edificis d'aquest carrer. Extenuades d'energia recarregada en totes les parades del recorregut, vam traspasar la meta que ens esperava a la Rambla de Raval amb les Víctimes del Civisme i la Jornada contra l'Ordenança. La Guerrilla de l'Habitatge seguirà actuant a la ciutat de Barcelona perquè, tal i com es va dir, "som invencibles" i ni l'administració pública, ni les diferents empreses aturaran la campanya de promoció d'Habitatge Realment Públic (PHRP) que ja ha començat a la ciutat, adherint-se a la Carta de mesures contra la Violència Immobiliària i Urbanística. (www.bcnviu.org).

### Guerrilla de l'Habitatge

## 4 MESES DESPUÉS DEL 4 F



Han pasado 4 meses desde los hechos del 4 de febrero y las irregularidades político-judiciales siguen sucediéndose como la noche al día. Por eso la movilización sigue su camino paralelamente al del montaje policial.

4 meses después, 2 manifestaciones, cientos de acciones, charlas, adhesiones de colectivos, miles de firmas, e infinitas muestras de solidaridad, las instituciones públicas, encabezadas por el Ayuntamiento de Barcelona, todavía eluden su responsabilidad por lo sucedido el ya tristemente conocido 4 de febrero.

Ese día fueron detenidas arbitrariamente 9 personas por los hechos sucedidos en Sant Pere Més Baix 55, de las cuales Rodrigo, Àlex y Juan, siguen en prisión preventiva acusados de atentado a la autoridad y de intento de homicidio a un agente de la Guardia Urbana (GU), aunque no hay ninguna prueba para la acusación y ningún motivo para encarcelarlos (Masala nº29). La versión policial, después de múltiples cambios y contradicciones, apunta a que 2 de los acusados lanzaron una piedra al agente, fracturándole el cráneo y dejándole en coma.

Existen peritajes médicos que demuestran que es imposible que esa fractura sea producto del impacto de una piedra. Aún así, el Juzgado de Inst. Nº 18 de Barcelona, ha denegado la libertad provisional por tercera vez, sin tan siquiera molestarse en argumentar los motivos de su decisión.

¿Para qué argumentarlos si está claro, incluso para ellos mismos, que las acusaciones son infundadas, que los chicos son

cabezas de turco, y que el único motivo para acusarles es ocultar el caso entre cuatro paredes para que el tiempo pase y el escándalo no salpique al Ayuntamiento antes de que lleguen las elecciones? Como siempre, los partidos políticos siembran miseria para poder recoger votos, único alimento de su poder.

El Ayuntamiento de Barcelona nos brinda, una vez más, la posibilidad de comprobar que la instrumentalización del sufrimiento humano no es una exclusiva del PP a través de la Asociación de Víctimas del Terrorismo, ya que la izquierda socialista ha conseguido que la mujer del agente participe en el juicio como acusación particular. Es decir, quien debiera exigirles responsabilidades por lo sucedido participará a su lado en este macabro montaje. Además de la acusación fiscal, se presentan 3 acusaciones particulares en el proceso: el Ayuntamiento, la GU y la esposa del agente. Asimismo, a mediados de mayo, el Sindicato Unido de Policías Locales se presenta como acusación popular. Todo este entramado no sólo sirve para que los 3 jóvenes expíen la responsabilidad municipal, sino que también intenta encubrir un escandaloso caso de torturas.

### El caso de torturas

Durante las detenciones, los vecinos de St Pere pudieron observar la violencia que urbanos y mossos emplearon contra cualquiera que por allí circulara.

L@s detened@s fueron torturados en las comisarías de ambos cuerpos de policía, en los traslados a hospitales e incluso

dentro de los mismos. Golpes en todo el cuerpo, ojos morados, caras desfiguradas, contusiones y hematomas, e incluso brazos rotos. La violencia fue tal, que algunos de ellos tendrán secuelas de por vida. Durante las 48 horas en comisaría, no se les dió alimento ni agua, se les interrumpió el sueño y recibieron tratos vejatorios entre insultos xenófobos y amenazas. Al declarar en juzgados, el estado físico de l@s detened@s era tan deplorable que la juez no pudo negar la pericia fotográfica para denunciar las torturas. Por fin se han admitido a trámite 4 denuncias por torturas, pero separándolas de los hechos de St Pere para quitarle hierro al asunto. Próximamente declararán ante la juez los agentes acusados de tortura. La Asociación de Memoria contra la Tortura se presenta como acusación popular para que el caso no se archive. Amnistía Internacional de Londres abrió una investigación sobre la actuación de la policía autonómica por la cantidad de denuncias recibidas (en 2 meses el número de denuncias contra los mossos superaba al de la Policía Nacional en todo el 2005). Y aunque la política de esta ONG no suele dirigirse a casos particulares, por la gravedad de lo ocurrido el 4F, la sede de Londres está realizando un seguimiento específico de este caso.

Más información:

<http://www.karcelona.revolt.org>

Contacto: [presos4febrero@yahoo.es](mailto:presos4febrero@yahoo.es)

Grupo de Apoyo 4F

## En el Forat de la Vergonya el Ayuntamiento tiene prisa por pasar página

Después de veinte años de obras, algunas calles alrededor de la plaza están terminadas y el conflicto entre dos modelos de ciudad se visualiza en un paisaje de calles relucientes que desembocan en la antítesis de plaza dura de diseño, el Forat de la Vergonya.

Actualmente nos encontramos ante un proyecto para la reurbanización de la plaza basado en un falso proceso participativo del ayuntamiento que, a parte de incumplir las Normas Regulatoras de Participación Ciudadana, sólo recibió 6 respuestas. Seis respuestas que supuestamente recogen los deseos de un vecindario al que recién empiezan a informar sobre los proyectos que ya han sido aprobados. El Colectivo del Forat ha redactado una denuncia administrativa de este proceso participativo (al que invitamos a sumarse a otros colectivos) para poner en evidencia de nuevo el cinismo y la hipocresía con la que actúa el ayuntamiento.

El proyecto que ya está aprobado ha sido redactado por un equipo de arquitectos completamente ajenos al Forat, elegidos sin previo concurso de ideas y que están al servicio de su cliente, el ayuntamiento. La única posibilidad que queda para "participar" en el ámbito administrativo es a través de las Comisiones de Seguimiento formadas por el distrito y representantes de 2 plataformas de entidades, donde se ha llegado a consensuar el tipo de equipamientos (pista polideportiva, huertos, juegos infantiles) pero no su ubicación concreta ni su gestión.

Este punto es muy importante porque es la gestión comunitaria y abierta lo que da su carácter especial a la plaza que existe ahora. No son las plantas individuales en su ubicación concreta lo que queremos salvar, sino este estilo de plaza central de pueblo, un sitio para la convivencia de la gente que hay ahora y no diseñada para una economía basada en obras especulativas y pensada para un turismo constante. Como ejemplo el ayuntamiento propone poner una mini deallería en el pequeño equipamiento que se va a construir en la calle San Pere més Baix, mientras existe un local en la calle Jaume Giralt 55 que hace años sirve de charrería del barrio. Queremos que se respete lo que existe en vez de imponer otro modelo de ciudad encima, olvidando la vida del barrio.

Dentro de poco van a empezar las obras en las calles alrededor de la plaza. Estas obras afectan a la plaza y los equipamientos que existen, comiéndose cuatro metros de árboles, banquitos y juegos infantiles. Con la excusa de hacer obras necesarias, el ayuntamiento pretende tomar el control del un espacio en el que todavía se cuestiona su gestión y así evitar un enfrentamiento.

El Colectivo del Forat seguimos usando el espacio y desde aquí os convocamos a los próximos eventos:

### 10 de Junio

Concierto de Hip Hop en contra de los abusos policiales a jóvenes.

(MC's del Raval, MBS de Paris, y DAM de Palestina)

### 17 de Junio

2º Campeonato de Fútbol organizado por el Colectivo de Solidaridad con la Rebelión Zapatista. Retransmite Radio ContraBanda.

### Desde principios de Julio

Plantada de árboles sicilianos

### 20-22 Julio

2º Festival de Flamenco en el Forat de la Vergonya



Forat forever!

Foto: Masala

**Govinda** Restaurante  
Hindú Vegetariano  
Cocina tradicional de la India  
Menú mediodía 8,70  
Fin de semana 13,00  
Plaza Villa de Madrid, 4  
(Junto Ramblas) 08002 Barcelona  
Tel. 933187729  
<http://govinda.xpáginas.com>  
e-mail: [govinda@arrakis.es](mailto:govinda@arrakis.es)

**OPAGO**  
vins . copes . tapes . menjars  
c/Ciutat 10. 08002 Barcelona Tel. 93 318 46 76

TEATRO, DANZA,  
PERFORMANCES, ARTE VISUAL,  
CIRCO, DOCUMENTALES  
CENTRO DE PRODUCCIÓN  
DE NUEVAS TENDENCIAS  
ARTÍSTICAS  
**L'ANTIC TEATRE**  
ESPACIO DE CREACIÓN  
Asociación Cultural El Molino Atómico  
c/Verdaguer i Callis 12  
08003 Barcelona  
Tel/Fax: 93 3152354  
email: [lanticteatre@lanticteatre.com](mailto:lanticteatre@lanticteatre.com)  
Web: <http://www.lanticteatre.com>

## Comunicat dels veïns/es de Vallonzella 12

**Davant les informacions que han sortit aquestes últimes setmanes als mitjans de comunicació, qui érem habitants del bloc Vallonzella 12, volem aclarir uns punts:**

### El cas urbanístic

- Vallonzella 12 és un bloc de pisos situat en el barri del Raval, molt proper a la plaça Castella, que serà enderrocat d'aquí a pocs dies. Aquest bloc pertanyia a un conjunt arquitectònic del qual formaven part també dos blocs de vivendes més, un pati interior que allotjava 6 tallers de treball i un xemeneia de l'any 1850, que van ser enderrocats al novembre del 2005, sense estudi arquitectònic previ algun.

- La destrucció d'aquest conjunt arquitectònic forma part de la modificació del Pla Especial de la Reforma Interior (PERI) del Raval en l'àmbit dels Jardins de Torres Clavé i de la plaça Castella, d'iniciativa municipal i promoguda per Focivesa, que va ser aprovada el 12 de Juliol del 2005. La reforma té previst construir la biblioteca de la universitat privada i cristiana Ramon Llull, segons un conveni entre Focivesa i la Fundació Blanquerna amb una concessió del dret a la superfície per 65 anys formalitzat el 15 de febrer de 2005. Hi ha previst també la instal·lació subterrània d'una subestació elèctrica de 3 transformadors, segons el conveni subscrit per l'Ajuntament de Barcelona i FECSA-ENDESA el 5 d'abril del 2002.

- Els habitants de Vallonzella 12 vam presentar, amb la col·laboració d'un despatx d'arquitectes, un projecte urbanístic alternatiu al dissenyat per l'Ajuntament, que instava a destinar l'edifici a equipaments per al barri, amb un casal, un centre de producció artístic i cultural, un auditori i una llar d'infants, amb una gestió més popular de l'espai. I també a la conservació del patrimoni històric i industrial del barri.

### De l'expropiació al desallotjament

- L'edifici va ser expropiat al novembre del 2001. En aquell moment habien la finca inquilins amb drets adquirits com a arrendataris reconeguts, inquilins amb lloguers que no van ser reconeguts com a reglamentaris i inquilins que havien okupat pisos que portaven més de 10 anys abandonats. Entre la gent que va continuar vivint a la finca, més altres persones que arribaren després, es va configurar una comunitat diversa de veïns en la qual hem estat convivint durant 4 anys.

- El dia 6 de juliol de 2005 els habitants de Vallonzella, cadascun dels 6 pisos, rebem la primera de les 3 ordres de desallotjament de l'edifici per via administrativa, que ens instava a abandonar-lo, i les quals vam recórrer fins esgotar la via administrativa.

Volem aquí remarcar el no compliment de la paraula donada pels responsables de Focivesa de comunicar-nos al col·lectiu de veïns els passos que s'anaven a donar amb l'edifici abans d'emprendre cap mesura legal al respecte.

- L'assemblea de Vallonzella 12, assessorada pels seus advocats, transmet a Focivesa la negativa a abandonar l'edifici i la intenció de presentar un contenciós administratiu, en creure que en tot cas hauria de ser un jutge i no la pròpia Focivesa qui determinés el desallotjament de l'edifici. Fruit d'aquesta negativa a acceptar l'abandonament de l'edifici i de la pressió veïnal, l'empresa es va afanyar a buscar una sortida negociada al conflicte.

- Donada la diversitat i la complexitat de les situacions dels veïns, tots ells amb la necessitat d'accedir a un habitatge, l'assemblea de Vallonzella 12 opta estratègicament per entrar en

lloguer en règim anàlog a vivenda de protecció oficial (v.p.o.), en funció de les necessitats polítiques i/o econòmiques dels seus responsables, l'Ajuntament de Barcelona.

- La negociació es va saldar amb l'atorgació de dos contractes de lloguer en edificis propietat de l'Ajuntament, en condicions de renda anàloga a habitatges de protecció oficial de promoció pública, a canvi d'acordar la sortida del col·lectiu d'habitants el dia 20 d'abril de 2006. En la negociació, Focivesa va oferir per escrit als habitants dels quatre habitatges que no serien real·lotjats, una indemnització de 3000 euros per vivenda sense tenir en compte si tenien drets adquirits o no, oferta que va ser rebutjada per l'assemblea de veïns de Vallonzella 12.

- D'aquests dos habitatges, un ha estat destinat a una família en situació de risc que portava més de 5 anys sol·licitant habitatge protegit. Aquest objectiu s'ha vist fet realitat gràcies a la estratègia de solidaritat sorgida arrel d'un procés d'anys de veïnatge i de suport mutu, construït al llarg d'aquesta vivència.

L'atorgació arbitrària de pisos per raons, exclusivament polítiques i/o econòmiques, evidencien la pràctica mafiosa d'aquesta administració pública, que actua en funció d'interessos polítics, econòmics i privats.

- Respecte al debat polític i mediàtic que s'ha obert en referència a si les persones rea-

llogades tenien dret o no a una vivenda de protecció, hem de dir que desafortunadament, totes les persones habitants de Vallonzella 12 i, de fet, gran part de la població de la nostra "ciutat apartador", compleix els requisits tècnics per a ser beneficiari d'un lloguer en règim de protecció oficial. Els nostres precaris contractes laborals, els baixos sous, i el difícil accés a la vivenda haurien de ser condicions suficients per merèixer l'accés a un habitatge de protecció oficial.

- Creiem que els drets socials només s'aconsegueixen lluitant i fent-los efectius, prenent-los de manera activa quan se'n neguen. Per això, vam accedir al dret a la vivenda okupant el bloc de Vallonzella 12, i ho continuarem fent en altres edificis. El desorbitat preu de la

vivenda per sí mateix, legítima i justifica l'okupació. Però no ho fem només per això. Creiem en una altra concepció de la vivenda i els espais, més enllà de la seva utilització com a mercaderia. El procés de Vallonzella no acaba aquí, i representa una de les tantes noves experiències autoorganitzades viables, per fer nostres drets bàsics.



Foto: Masala

Solar on estava l'edifici del carrer Vallonzella 12

negociació amb Focivesa marcant-se com a objectiu la solució a l'emergència més rellevant, aconseguir un habitatge per a la família que vivia al bloc, i alhora allargar el temps per a que la resta d'habitants pogués trobar sortida al seu problema de vivenda, que s'ha solucionat amb altres ocupacions.

En aquesta negociació, vam creure convenient que també hi fossin presents, en qualitat d'observadors, representants de 3 entitats del barri: Coordinadora contra l'especulació del Raval, la Taula del Raval i l'associació

### El desorbitat preu de la vivenda per sí mateix, legítima i justifica l'okupació.

per a la Comunicació Independent als barris. També va donar suport la Associació de Veïns del Casc Antic.

- Durant tot el procés negociador, es va posar de manifest que aquesta empresa mixta (público-privada), Focivesa, té un ampli marge per a operar i activar mecanismes d'indemnització monetària i otorgació de contractes de



Activitats a la Rambla del Raval

Foto: Orianómada

## Es celebren les Jornades Anticíviques a la Rambla del Raval

Organitzades per Víctimes del Civisme

A la ciutat del civisme, Barcelona, resulta que grups de veïns, malabaristes, músics de carrer i plataformes en contra de l'ordenança, entre altres, ja no poden fer actes reivindicatius al carrer: està prohibit i que no se'n parli més. Això és el que va passar a l'acte que va convocar la plataforma Víctimes del Civisme el passat 29 d'abril a la Rambla del Raval, fent una crida a que entre tots i totes les que vivim en aquesta ciutat ens sumem a abolir aquesta ordenança invivable.

Al matí del dia 29 d'abril, els organitzadors de la jornada "Abolim l'ordenança cívica" es van trobar amb quatre furgones, sis cotxes i vuit motos de la Guàrdia Urbana que volien impedir que la jornada es celebrés. Un grup de persones es van apropar per tal de parlar i veure el perquè de tanta presència policial per un acte reivindicatiu al carrer. La raó era que tenien ordre de no deixar-lo fer perquè no tenien permís, i a més s'anaven a fer actes que van en contra de la normativa, que és precisament la raó d'aquest acte. Després de diverses trucades per part de la Guàrdia Urbana als seus superiors de l'Ajuntament i d'una tensa conversa amb els organitzadors, la seva resposta va ser que només es podien montar taules d'informació, quan la jornada havia convocat més de 10 activitats i actes més un dinar popular durant tot el dia. Quan es va veure que la resposta per part de la Guàrdia Urbana no aniria més enllà, els membres d'aquesta plataforma van anar apoderant-se de l'espai de mica en mica, fins a poder portar a terme totes les activitats possibles anunciades. El matí va començar amb un espectacle per als mes petits per part d'un grup de malabaristes, Los Zanjolines; es va començar a pintar un graffiti en contra de l'ordenança sobre cartons; es van muntar les taules d'informació, entre les quals hi havia membres de l'assemblea del Forat de la Vergonya, la Plataforma contra l'Especulació del Raval, Àmbit Prevenció, treballadores sexuals, Víctimes del Civisme, i altres. També va ser el punt de meta del Footing Contra el Mobbing, que va fer l'acte final amb el comunicat de la Guerrilla de l'Habitatge demanant una Promoció d'Habitatge Realment Públic.

A la tarda, els actes van continuar amb el dinar popular que van oferir els col·lectius L'Olla Mòbil i la Xirivita, un partit de volei, jocs infantils i un espectacle de circ i acrobàcies. Finalment la jornada es va poder portar a terme de les 11 del matí fins les 10 de la nit, i es

**associacions, col·lectius, veïns/es i grups marginats per aquesta normativa continuen lluitant**

van apropar durant tot el dia entre 400 i 500 persones, amb gran afluència a les activitats de la tarda. I així és com associacions, col·lectius, veïns/es i grups marginats per aquesta normativa continuen lluitant i demanant la total desaparició d'aquesta normativa que vulnera molt greument, i cada dia més, les llibertats i drets de les persones que habitem aquesta ciutat, (veure Masala núm. 27, 28 i 29). Durant tot el dia les dotacions antidisturbis de la Guàrdia Urbana van estar presents en una de les vies de la Rambla del Raval, deixant clar que els actes reivindicatius i socials en aquesta ciutat ja no tenen cabuda per part de les autoritats i menys si vulneren la seva preciosa normativa, quan no haurien d'oblidar-se que la ciutat no és propietat seva, ni els habitants som part de l'espectacle turístic, sinó que aquesta ciutat la formem els que vivim aquí i entre tots els habitants estem alguns i algunes no desitjats per part de l'administració, però això no dóna dret a que es trenqui la nostra forma d'entendre el carrer, perquè el carrer és de tothom.

-Masala-

c/ Carders, 12 - principal  
08003 - Barcelona  
www.planeta-rai.org

**RAI RECURSOS D'ANIMACIÓ INTERCULTURAL**

tel: +34 93 268 13 21  
Fax: 34 93 310 13 58  
rai@pangea.org

**Projectes internacionals, acció comunitaria i local social per desenvolupar projectes en l'àmbit juvenil. Vine i participa!!!!**

**ASSOCIACIÓ DE VEÏNS CASC ANTIC**  
dels vells barris de Sant Pere, del Portal Nou, Santa Catarina-la Boria, de Ribera i Sta. Maria

**AL SERVEI DEL BARRI**

C/. Comerç, 56, Rec, 27 - 08003 Barcelona  
Tel. 93 319 75 65 - Fax 93 268 49 52

**intercooperació econòmica**  
Cooperativa de consum i treball

Serveis propis per a cooperativistes: Assegurances, Diner ètic i solidari, Comercialització d'energies renovables

Promoció del mercat social

Tamarit, 119, escala B, entresòl 2a - 08015 Barcelona  
Teléfono 934 250 688 - Fax 934 260 120  
a/e: arccoop@pangea.org - www.arccoop.coop

El siguiente texto del colectivo CTRL+i, fue hecho público en marzo pasado, pero por cuestiones de espacio, no pudo ser publicado en el nº 29 de Masala. Es una de las aportaciones más interesantes en lo que respecta al negocio cultural en el Raval y sobre todo al MACBA, y a pesar de haber sido como una carta-manifiesto para rechazar la invitación a hablar de precariedad en unas jornadas organizadas por la institución, la crítica mantiene y mantendrá intacta durante mucho tiempo su actualidad y su interés.

## El McBa no pide la palabra, exige la acción

hablar de precariedad en el McBa sería como hacer un congreso sobre nutrición en McDonalds

Hoy, nuestra primera acción es hacer pública nuestra negativa a dar allí una "charla". Cualquier palabra sobre precariedad dicha en ese macdonalds de la cultura se convierte en "flatu vocis", voz vacía, pedo asmático, flatulencia mental. Como se ha dicho, hablar de precariedad en el McBa sería como hacer un congreso sobre nutrición en McDonalds.

El McBa no pide la palabra, exige la acción. Las chicas de Ctrl-i rechazan la invitación de la Faculty of Radical Aesthetics para participar en unos talleres sobre "la nueva relación" en el Museu d'Art Contemporani de Barcelona (McBa).

La participación consistía en dar una "charla" sobre nuestro trabajo crítico entorno a precariedad y cultura en la nueva metrópolis: trabajo siempre incipiente y como de tanteo alrededor de las múltiples relaciones y ramificaciones que destejan dichos problemas. Trabajo que empezó experimentando la precariedad en los espacios institucionales de la cultura en Barcelona<sup>1</sup>: y que ha continuado tanto en oposición a la ofensiva de precarización a todos los niveles en la Institución (especialmente grave en el MacBa), como en

"Hoy el McBa está todo entero en el lado opuesto a las prácticas críticas activas en la ciudad de Barcelona, en el lado del Poder que persigue precarizar nuestras vidas"

la práctica política que desafía la continua amenaza de expulsión, e intento de criminalización de los espacios culturales disidentes de la ciudad, espacios con autonomía suficiente como para golpear cuando y como les parece.

**El McBa no pide la palabra, exige una patada.** Como bien dice el señor Ribalta, la Institución no neutraliza las manifestaciones que hoy critican el orden, y resisten al poder (véase Brumaria nº5, p.49). Sucede que, irónicamente, tiene usted razón, la institución no neutraliza sino que participa en la lucha política. Hoy el McBa está todo entero en el lado opuesto a las prácticas críticas activas en la ciudad de Barcelona, en el lado del Poder que persigue precarizar nuestras vidas, en el lado de lo peor. —Algo hay que reconocerle al museo sin embargo: y esto es que en una época como es la nuestra, de tanta y tan repartida confusión y ambivalencia, haya sido capaz de conseguir tanta claridad en la posición.

Desde que se expulsó a Las Agencias nada realmente político, es decir activo y transformador, ha sucedido en el Macba. Al revés, solamente ha dejado espacio a la representación como envés de la precariedad que expande desde su propio centro. Si según nuestro análisis pueden destacarse dos

los check-points del civismo, área experimental para la nueva normativa neofascista del civismo, intento desesperado y aberrante de someter a un régimen policial y administrativo todo lo que sin cesar escapa, en nuestras metrópolis oceánicas, al intento de normatividad desde arriba (que quiere la millor botiga del món). Impulsa la gentrificación que transforma el centro de la ciudad en motor cultural de 1) el negocio inmobiliario, 2) la ciudad empresa (de la cultura de trapaperras), 3) la expulsión de las rentas bajas y colectivos más vulnerables como consecuencia directa, esto es: "te echo de tu casa", no podrás pagar un techo en 100 kilómetros a la redonda, te arranco del tejido social cualsea porque molestas el negocio con prácticas e imágenes, costumbres y redes que hacen al territorio cultural no rendir lo que podría. El sentido común del capital no encuentra réplica dentro del museo más que como voz hueca de lo que una vez se dijo, mientras por todas partes el Mcba sigue siendo motor de precariedad, gentrificación, neofascismo, violencia inmobiliaria y urbanística: motor de las políticas de apartheid económico, social y cultural.

**Por otro lado el modelo Fast Culture: "Aunque muchos son los colores del arco iris, uno sólo es el de la cultura multicultural: el color del dinero."**<sup>3</sup> Esto decía el mapa "De qué va realment el Fòrum?" señalando al McBa y otros espacios generadores de precariedad.

Este modelo de fast culture adopta la forma empresa y el modelo de la rentabilidad máxima como razón de ser. En primer lugar, el producto cultural y artístico. Ahora no entraremos en la capitalización a través del arte, lo cual nos llevaría muy lejos. Pero en tanto productor cultural que persigue integrar las

tendencias críticas, el museo ofrece precariedad a sus colaboradores, tanto en las condiciones económicas, como imponiendo regímenes draconianos de propiedad intelectual sobre lo producido por ellos. Busca la relación con individuos y no con colectivos, de esta manera, como dice Guy Debord, las tendencias críticas "arrancadas de los colectivos que podrían sostenerlas" se neutralizan y banalizan. A continuación, una vez anulada la dimensión activa, se desplaza todo el peso a la representación, sometiendo los procesos a los problemas de la redundancia del medio y el engullimiento de los mensajes. En segundo lugar, el personal laboral, donde se busca la rentabilidad máxima otra vez. La cultura del dinero, el dinero de la cultura: aparecen empresas intermediarias que se quedan la mitad del sueldo de las trabajadoras del museo: es el modelo de la subcontratación / externalización que se expande por el universo cultural. Sus consecuencias: la desarticulación del espacio de trabajo como un espacio de conflicto político y el control político sobre el grupo de trabajadoras. Un museo, cuatro sub-empresas. Y sus efectos: se imprimen

líneas vectoriales que abren en abanico la esfera de problemas entorno a precariedad y cultura, el McBa no es modelo de otra cosa.

**Por un lado las políticas de apartheid económico, social y cultural:** el

museo como motor de la segregación política del espacio urbano: se levantan fronteras interiores para migrantes, precarias, precarios, y toda la heterogeneidad que abren estos términos indesligables, fronteras interiores que "definen a unos como ciudadanos respetables, e invisibilizan a otros como diferencia criminalizada"<sup>2</sup>. Deviene punto de referencia para

Mira también

<http://www.sindominio.net/ctrl-i>  
<http://blog.sindominio.net/blog/ctrl-iando>



LLIBRERIA RODÉS



Compra i Venda de Llibres Antics i Revistes, Gravats i Postals  
carrer dels Banys Nous, 8. 08002 Barcelona. Tel: 93. 3181389

Bata de Boatine

de dimecres a diumenge de 22 a 3  
c/ d'en Robador, 23 Metro Liceu

fidEL

C.Ferlandina, 24 (Barri del Raval)  
obert fins 1,30 nit

ENTREPANS I COPES

<sup>1</sup> Por ejemplo el caso límite: Dos de nosotras bajábamos en información y visitas guiadas dentro del Macba, hasta que nos echaron, mediante un proceso de mobbing (acoso) laboral, por presentar públicamente nuestra situación de precariedad dentro del museo en una "charla" sobre precariedad en el mismo Mcba (2004). Pero la situación precaria límite es similar en la Tàpies, Miró, Picaso, TNC, UB, UAB, etc. etc.

<sup>2</sup> <http://chabolear.blogspot.com>

<sup>3</sup> <http://www.sindominio.net/mapas>

<sup>4</sup> Karl Marx, El 18 Brumario de Luis Bonaparte, Ediciones Halcón, Madrid, 1968, pàg 19.

Ctrl+i

# Agenda de Barri

## Oficina d'Okupació

C/Reina Amàlia 11 bis  
Dijous de 10.00 a 14.00 i de  
16.00 a 20.00

## Forat de la Vergonya C/ Metges

Kafeta tots el dijous a les 21h

## Mambo C/Arc del Teatre 8

Dilluns 20.00 Assemblea oberta  
Dimecres 17.00 a 19.00 Taller de Teoria  
Feminista  
Dijous de 19.00 a 21.00 Taller de Porno-  
grafia i feminisme  
Dijous 1, 15 i 29 de juny Assemblees de  
preparació de la trobada internacional  
Feminismes i Activismes

**Masala**  
C/de la Cera 1 bis  
Cada dimecres de 17 a 21h.

## Casal Antiprohibicionista C/ dels Salvadors 20

Obert de dimarts a dissabte de 19:30h a 12h  
Divendres i dissabte fins les 2h  
Dimecres a les 21:45h Jam Session de Jazz  
Dissabtes a les 22h Actuacions musicals

## Ateneu del Xino C/Robadors

Dimarts 21.00h Kafeta  
Dijous 22.00h Kafeta Katika Rika  
(Kafeta Maria)  
Divendres i Dissabtes 21.30h Actuacions musicals

## Miles de Viviendas Pg. Borbó 11

Dilluns i Dijous de 17h a 20h obre La Tenda gratis  
Dilluns de 16h a 20h Taller de COSTURA  
Dimarts de 21h a 24h soparet amb COSTELLAM  
Records

## RAI C/Carders 12 ppal

### Activitats internacionals Estiu 2006

1. Participació en el XII Festival Antirracista de Cecina, Itàlia. Del 8 al 15 de juliol
2. Expoliació ecològica i resistència global. Quito i comunitats indígenes, Equador. De l'1 al 22 d'agost
3. Suport a entitats educatives que treballen amb nens del carrer i treballadors. En Santo Domingo, Santiago, República Dominicana. De l'1 al 31 d'agost
4. Intercanvi sobre empoderant dels joves mitjançant el mediam-

5. Intercanvi mediambientals en plena naturalesa en Saint Jean du Gard, França. Del 16 al 27 d'agost
6. Coneixent la realitat cultural i social a Lomé i pobles del voltant, Togo. Del 9 al 30 d'agost
7. Intercanvi a Tanger per treballar el tema de la immigració i l'exclusió social. De l'1 a l'11 de setembre

Si vols inscriure't a alguna de les activitats d'estiu:

1-Entra a la nostra [www.planeta-rai.org](http://www.planeta-rai.org), i omple el formulari de preinscripció.

2- Una vegada finalitzat el període de preinscripcions, les persones seleccionades s'hauran d'inscriure a l'oficina de RAI.

3-Posteriorment, els diversos grups es reuniran i treballaran, conjuntament, la preparació de l'activitat.

\*Horaris: dilluns, dimarts, dijous i divendres de 16 a 20h.

\*Quota anual de soci: 35 euros

## Ha arribat la demanda contra el Centre Social Autogestionat Can Vies de Sants

El passat divendres 12 de maig, dos dies després del nostre 9è aniversari, ens ha arribat la demanda de "judici verbal de desnonament per precari". La part demandant és FMB (Ferrocarrils Fetroropolitans de Barcelona), de la qual l'Ajuntament de Barcelona n'és l'accionista majoritari. Així, és l'Ajuntament qui vol portar Can Vies a judici el dia 14 de Juny. Can Vies ja havia tingut una denuncia que va ser arxivada el 1998, i ara és la pressió urbanística, la pressió dels diners, la que fa que l'Ajuntament ens vulgui fer fora. L'excusa és evident, reformar l'entorn del calaix de les vies i maquillar el desastre de l'AVE.

Com ja sabeu, Can Vies és un espai referent pel jovent del barri i el conjunt de veïns i veïnes. Portem nou anys construint un projecte col·lectiu sense subvencions i sense tuteles, demostrant que sabem autoorganitzar-nos i crear alternatives reals i, a dia d'avui, són pocs al barri els que no ens coneixen: hem treballat juntes pel soterrament, ens hem manifestat contra l'Europa

## Manifestació

Dissabte 10 de juny 2006 a les 18.00  
A Plaça de Sants

del capital, hem fet una cervesa a les festes del barri, hem vist una pel·lícula a la cafeta, o hem llegit un llibre presentat a la capella. Però l'edifici de Can Vies ja era un espai col·lectiu abans de ser abandonat. Era aquí on es reunien els i les treballadores del metro de Barcelona, on s'organitzaven per lluitar-se els seus drets i ara segueix acollint assemblees, reunions i compromisos. L'Ajuntament ens vol fer fora perquè diem a les coses pel seu nom, perquè el seu



model de participació està obsolet, i perquè no ens perdonen que el nostre centre social autogestionat estigui farcit de vida, mentre a la casa del mig hi surten teranyines. I encara volen tornar a ensopegar amb la mateixa pedra: el Districte, després de desmantellar l'associacionisme juvenil al barri i quan més joves que mai practiquem l'autoorganització, ens nega la nostra existència. I a més a més ens volen fer fora els mateixos que es pleguen de braços mentre puguen hipoteques i lloguers i ens obliguen a marxar fora del barri a la recerca de la vivenda... digne?

L'Ajuntament ens vol fer invisibles. Invisibles com van fer al setembre de 2002 amb el Tajo (l'actual solar de davant de Proa, C/Gavà nº42) o com van fer l'agost del 2004 amb l'Hamsa (actual macrosolar entre el Districte i l'Espanya Industrial). Invisibles, com volen fer amb els migrants, amb els patinadors, les artistes gràfiques, les prostitutes o els veïns empenyats amb la falta d'espais verds; ens volen fer invisibles com a tot brot de resistència. Per això, perquè som les que som, perquè necessitem espais de dissidència, perquè plantegem la política del dia a dia, perquè si toquen a un ens toquen a tots, perquè és entre totes que teixim el barri i no ens poden esborrar del mapa: us cridem a la solidaritat activa.

Assemblea de Can Vies

## BENVINGUDA PALESTINA

Activitats 10 de juny

### CCCB. 17.00h

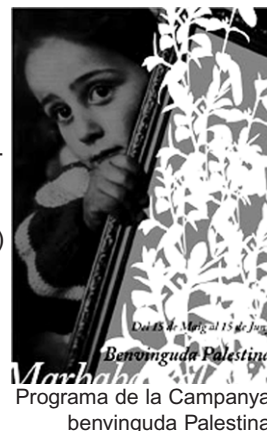
Xerrada sobre la situació a Palestina després dels processos electorals palestins i israelians

A càrrec de

- Michel Warschawski (Membre de l'Alternative Information Center)
- Jamal Zahalka (diputat de l'Assemblea Democràtica Nacional, partit àrab del parlament israelià)
- Salah Jamal (membre de la comunitat palestina de Catalunya)

### Forat de la Vergonya. 22.00

Concert d'Hip Hop amb el grup palestí DAMM i el francès MBS



## Trobada Internacional de Feminismes i Activismes

Barcelona, 8-9 Juliol 2006

Al Camp Mundet

El feminisme està obsolet o està sent reinventat? Avui, els compromisos feministes i els enfocaments sensibles al gènere han proliferat en un ampli espectre de disciplines i moviments. La desterritorialització i la relocalització dels discursos i les pràctiques feministes en camps i contextos múltiples i heterogenis demana una reavaluació de l'impacte (visible o invisible) del feminisme en diferents àrees de la praxis social i de les possibilitats per reimaginar la política feminista com un moviment emergent en les dinàmiques del canvi social.

### L'esdeveniment

Una trobada de dos dies de discussió i debat entre activistes feministes, acadèmics i investigadors per tal de tractar algunes de les temàtiques en les quals ens focalitzem o ens enfrontem a la nostra feina o a la nostra vida. La trobada s'organitzarà en forma de diferents tallers, grups de discussió i grups temàtics, el propòsit dels quals serà explorar en profunditat els desafiaments teòrics i pràctics i les opcions presenten avui, les possibilitats d'acció dins i fora de les institucions acadèmiques i els grups activistes i l'ampliació de les xarxes internacionals.

### Les organitzadores

Femact és un grup transaccional de dones de Catalunya, Itàlia, Grècia, Alemanya, el Regne Unit, Brasil i Sudàfrica. El grup s'inicià fa dos anys amb l'edició col·lectiva del 4art número de *The Annual Review of Critical Psychology*, dedicada a l'exploració dels "Feminismes i Activismes" ([www.criticalpsychology.com/info/arcpcurrent.htm](http://www.criticalpsychology.com/info/arcpcurrent.htm)), en diferents països i disciplines. Després de l'exitosa publicació de la revista hem celebrat dos workshops en conferències internacionals i trobades a Sudàfrica i el Regne Unit, sobre les qüestions que emergien dels nostres compromisos feministes i activistes amb dones i feministes de diversos contextos activistes i acadèmics. Seminari multidisciplinari d'investigació-acció feminista (Associació LIMES) som un petit grup d'investigadores feministes que es troba per tal d'intercanviar infamació del nostre treball i organitzar alguns debats d'investigació feminista en centres socials. Formem part d'una associació nascuda el 2004 per promoure la investigació activista i facilitar els processos de recerca en els moviments socials.

**B.J.**  
comidas, tapas y bocadillos  
LUNES CERRADO  
Frase del día Gratuita (Yo)  
c/ Joaquín Costa 36 telf.93 3014763

**Bar Mendizabal**  
sucs i batuts naturals, esmorzars, música, plats del dia, cocktails, bocates, take away, terrassa, sol i ombra  
Pl. Canonge Colom Raval / Barcelona

Exposicions, sucs de fruita, batuts, pastissos, narguilé, tés exòtics  
**La clandestina**  
teteria cultural  
dilluns a dijous de 9 a 22  
divendres i dissabtes de 10 a 24  
diumenges de 11 a 22  
Tel 93.3190533  
Baixada de Viladecols 2 bis 08002 Bcn



## وضعية المهاجر، أين دولة الحق ؟

تعددت النعوتات والتسميات لدول أوروبا مثل دول العالم الأول، دول العالم المتقدم، الدول الديمقراطية، دول الحق والقانون... لكن الحقيقة شيء آخر، لأن التنمية والديموقراطية لا تقاس بالتقدم التكنولوجي و أرقام أرباح المؤسسات البنكية و متعددات الجنسيات كما تتزعم الخطابات الرسمية للمسؤولين في الحكومات من أجل تغليط الرأي العام.

حالة إسبانيا مثلا، كما هو الشأن في باقي دول الإتحاد الأوربي ، فالحكومة هنا تحتفظ بما يزيد عن المليون و نصف مهاجر و مهاجرة بدون أوراق و بدون أدنى الحقوق الأساسية من عمل، سكن، حرية التنقل، حق التجمع و التعبير، حق الإلتقاء الجمعي النقابي و السياسي إلى غير ذلك من الحقوق.

هي من الدول المصادقة على الميثاق العالمي لحقوق الإنسان، لكن هذا يبقى حبرا على ورق لدر الرماد في الأعين، لأن من يؤمن بحقوق الإنسان لا يسلب من ملايين المواطنين و المواطنات حريتهم و لا حقهم في عيش كريم. إذ فرضت ما يسمى بقانون الأجانب كقانون إستثنائي تجريمي على فئة من المواطنين و المواطنات دنهم الوحيد هو أنهم ولدوا خارج هذه الأرض.

ألا يعني فرض حالة إستثناء على الأشخاص المهاجرين ميزا إداريا ممنهجا نابعا من إيدولوجية الرأسمالية المتوحشة الهادفة إلى تكديس الأموال ضاربة عرض الحائط كل الحقوق و القيم الإنسانية. هذا التمييز الممنهج الممارس من طرف الحكومات و المحصن في تشريعاتها ولد كل أنواع التهميش و العنصرية الإجتماعية ضد المهاجر و المهاجرة التي نشاهدنا اليوم على جميع المستويات من الشبكات الفاشية و اليمين المتطرف إلى ممارسات المواطن العادي في الشارع، حسب المعهد الوطني للإحصاء يوجد حاليا بإسبانيا أربعة ملايين مهاجر و مهاجرة أضف إلى ذلك عدد آخر من غير المسجلين في سجل سكني البلديات لتصل الحصيلة إلى 10% من ساكنة هذا البلد توجد تحت إقصاء و حرمان ، أليس هذا هو نفسه ما شاهدته البشرية خلال القرن الماضي في جنوب إفريقيا و نعيشه اليوم هنا في صمت شامل و مشبوه؟

تضل معانات المهاجرين و المهاجرات أمر واضح مثال برشلونة يؤكد ذلك، فوارق شاسعة بين الساكنة الأصلية و الحديثة، إذ تشكلت تكتلات خاصة للمهاجرين و المهاجرات (الرافال، كورنيا، طيراسا، صابادي...) هذه التمرکزات المهمشة أنتجت الظروف القاسية للمقااة على عاتق المهاجر في غياب سياسية حقيقية لذى السلطات العمومية لدمج المهاجر إجتماعيا، مسكن المهاجرين يختلف عن المتعارف عليه، لأنه يفتقد لشروط حيات كريمة، غالبا يكون مكدسا فوق طاقته من ستة إلى إثنا عشر شخصا، أكثر من شخصين في كل غرفة، و هناك منازل تقطنها إلى ثلاث أسر حالات مشاهدة في أوساط المهاجرين المغربيين و اللاتينيين تحت غلاء المعيشة و الكراء و صعوبة الحصول على عمل قار.

في مجال الشغل، ليس للمهاجر خيار آخر دون قبول المهام الصعبة التي يعزف عنها المواطن الأصلي مثل البناء، تنظيف المنازل، العمل في المزارع و الحقول.

العمال و العاملات المهاجرين يعملون من 9 إلى 12 ساعة في اليوم مقابل أجور منخفضة و العديد يعملون في ظروف لأمنية دون ضمان إجتماعي و أي تعويضات أخرى لعدم توفرهم على رخصة السكن و الإقامة.

هذه السياسة المفروضة على الأشخاص المهاجرين جعلت منهم أضحية الأولى قبل أي كان، و هذا تؤكد الاحصائيات الرسمية حيث أن عدد الوفيات في صفوف المهاجرين بسبب حوادث الشغل يفوق بخمس مرات عدد الضحايا بين العمال الأصليين .

أظف الى ذلك كل أنواع الإضطهادات و المضايقات البوليسية من متابعات في الأماكن العمومية و الحبس في الكوميساريات و مراكز الاعتقال الخاصة بالمهاجرين و المهاجرات و كذلك الطرد إلى خارج الحدود و الصحراء كما وقع في أحداث سبتة و مليلية في شهر شتبر و نونبر الماضيين و الا خطر اليوم هو أنه يتم كثيرا تجريم الشخص المهاجر بسبب خلط الهجرة بالارهاب و الذي تغديه الحكومة و وسائل الاعلام.

لا شيء يؤشر اليوم على مستقبل أفضل للمهاجرين، مشروع ميثاق كاتالونيا دليل حي على ذلك يؤكد غياب الإرادة السياسية لتحرير الشخص المهاجر. فهذا المشروع لم يأتي بجديد في الهجرة بل يمشي في نفس خط الحكومة المركزية ، و يبقى المهاجر بضاعة في يد المافيات و الباطرونا تحت الأسغلال المفرط و الاستعمال كالة دون مراعاة حق هذه الشريحة من المجتمع في عيش كريم بقدم المساواة مع باقي المواطنين و المواطنات. لا حديث عن دولة الحق والقانون ما لم يعترف للمهاجرين و المهاجرات بكل حقوقهم السياسية و الاجتماعية و النقابية، المواطن الكاتالوني هو كل من يعيش و يعمل بكاتالونيا



## ¿Hay democracia para las y los inmigrantes?

**H**ablamos de países desarrollados, primer mundo, estados de derecho, democracias, pero la realidad es otra, pues un desarrollo humano no puede ser el porcentaje de beneficios de las multinacionales, del crecimiento del PIB, o las cifras de las exportaciones. Estos datos solo sirven para ocultar la triste realidad de la vida de la gente.

Veamos que pasa aquí, en el estado Español en el caso de las y los inmigrantes: Un millón y medio de personas sin papeles, que son privados de los derechos fundamentales, la vivienda, trabajo digno, derecho a la libre circulación, derechos de asociación, expresión, manifestación... La firma de la Declaración Universal de Derechos Humanos se convierte en la práctica en algo cínico pues la realidad es la existencia de un estado de excepción dirigido a la población inmigrante llamado Ley de Extranjería. En ella por el hecho de ser nacidos en otra tierra se aplica ese "Apartheid" jurídico y práctico.

Esa realidad que se pretende ocultar es la consecuencia de la naturaleza y valores del capitalismo, que tiene como único fin acumular el Capital, sin el menor respeto hacia la dignidad de la persona. La política que genera lleva a la exclusión y el racismo social que vivimos a todos los niveles, desde el acoso de las bandas fascistas hasta la actitud cotidiana de rechazo de la gente "normal".

Hablamos de 4 millones de personas, sin contar con los no registrados, lo que supone más del 10% de la población y un porcentaje mucho más alto de la llamada población activa, excluidas de la condición de ciudadano, en situación comparable a la vivida en África del Sur, sin que provoque el menor escándalo.

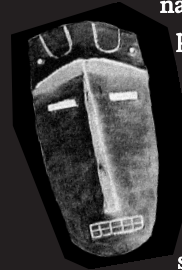
Esta realidad aparece claramente también aquí en Barcelona, en donde la población emigrante se hacina en barrios insalubres como Sabadell Nord, Santa Coloma, La Mina, Viladecans, el Raval o Sant Ildefons. Estos Guetos no son buscados por el inmigrante, son el resultado de los alquileres altos, los bajos salarios, el trabajo precario e inseguro, la falta de papeles... Hasta las estadísticas oficiales son reflejo de este triste tributo de sangre: las personas inmigradas sufren 5 veces más accidentes de trabajo que las personas nativas y sus contratos de trabajo son casi siempre temporales.

La vida diaria del y la inmigrante transcurre en la inseguridad legal, durante los primeros años sin papeles, a la espera de ser detenido o expulsado, con miedo a salir del oscuro dormitorio, o arrastrándose entre los plásticos contaminados de un invernadero de Almería o Murcia, y si consiguen éstos, se trata de un permiso temporal de un año, para una única profesión y provincia, renovable solo si has cotizado suficiente y tienes un contrato, el con papeles puede dejar de tenerlo en cualquier momento. Ser de piel oscura o de tradición musulmana supone el ser visto como un posible terrorista del que hay que desconfiar y controlar, en consecuencia víctima del hostigamiento policial.

Hoy como novedad tenemos el proyecto de Estatuto de Autonomía de Catalunya, en él se habla de integración, igualdad de derechos, acogida, pero en su texto real, normativo, el que se aplica, sigue la misma línea que la Administración central: el inmigrante solo tiene cabida si encaja en el llamado tejido productivo, o sea si es utilizado, contratado por un patrón, o sea como una cosa, que se puede tirar cuando no se utiliza.

No se puede hablar de Estado de Derecho cuando se niega a una parte de los habitantes que trabajan y viven en Catalunya la mínima igualdad y el derecho a ser catalanes.

Texto y traducción:  
Aziz Baha



anagal@no-log.org  
la màquina textual desitjant

escriu tradueix maqueta batega edita distribueix

Queer va con dos ruedas, Quincy Rookman 3 € 122 pàgs. NOVETAT MARÇ

Sexta Declaración de la Selva Lacandona, EZLN 3 €, 84 pàgs. (segona edició) CO-EDITA COL·LECTIU DE SOLIDARITAT AMB LA REBEL·LIÓ ZAPATISTA

ANADAJ nomada # col.lecció

**Lacitutativisible**  
- Projecte Cooperatiu Autogestionari -

llibreria crítica associativa - taller de serigrafia  
centre de documentació - espai de recerca  
zona mèdia

C/ RIEGO nº 35  
08014 Bcn  
Telef. 93 298 99 47 - lacitutativisible@gmail.com

**males**

teteria malea s.c.c.l  
esmorzars i berenars, cassolans i ecològics

c/riego, 16 sants (bcn)  
telf: 933312030





# Caravana europea por la libertad de movimiento

REGULARITZACIÓ SENSE CONDICIONS DE TOTS ELS I LES PERSONES MIGRANTS D'EUROPA.

RÉGULARISATION SANS CONDITION DE TOUS MIGRANTS DE L EUROPE

## 23 - 25 DE JUNIO EN BARCELONA

En Noviembre de 2005, diferentes redes activistas europeas realizaron en Ceuta la primera Caravana Europea contra la Valla de la Muerte y por la Libertad de Movimiento, empujados por los asesinatos a manos de las policías marroquí y española de varios migrantes que intentaban cruzar la valla que separa Marruecos de la Unión Europea. Fueron dos intensos días de movilización en los que combinamos acciones de denuncia con momentos de intercambio de experiencias con los migrantes que se encontraban retenidos en el CETI (Centro de Estancia Temporal del Inmigrante), a través de asambleas públicas.

Pero la frontera no está sólo en Ceuta, ya no es un lugar geográfico, una línea que separa un país de otro. Mejor dicho: ya no es sólo un límite geográfico, sino un dispositivo de control que determina quién tiene derechos y quién no, a qué precio y en qué momento. Al mismo tiempo que la Unión Europea externaliza la gestión de sus fronteras hacia terceros países (Marruecos, Libia, Turquía...), el régimen de frontera se hace cada vez más patente en las metrópolis europeas con el despliegue de estrategias de control dirigidas a los migrantes: check points y detenciones arbitrarias en estaciones de tren, oficinas de correos y demás espacios públicos, proliferación de Centros de Internamiento, la constante amenaza de expulsión, la subordinación del derecho de estar a un trabajo asalariado formal...

Barcelona no es una excepción; plenamente insertada en las dinámicas económicas de producción transmetropolitana, no es

### EL RÉGIMEN DE FRONTERA SE HACE CADA VEZ MÁS PATENTE EN LAS METRÓPOLIS EUROPEAS. BARCELONA NO ES UNA EXCEPCIÓN

ajena al desarrollo de las políticas de contención. Es, además, una ciudad en la que no sólo la población migrante es numerosa, sino que ha sido escenario durante los últimos años de intensas luchas y procesos de autoorganización de la migración de la península. Además, este año concurren en Barcelona dos hechos que no podemos pasar por alto: por un lado, el ayuntamiento ha aprobado recientemente una polémica ordenanza municipal inspirada en las políticas de Tolerancia Cero, que criminaliza la pobreza y actividades que son definidas como "utilización abusiva del espacio públi-

co" entre las que destacan las actividades políticas y espacios de organización de los migrantes. Evidentemente, esta norma supone un frente más de la guerra cotidiana contra la migración. Por otro lado, en Barcelona se inaugura este año un nuevo Centro de Internamiento que será el más grande de España, que sustituirá al actual (La Verneda).

El CIE de la Verneda ha sido reiteradamente denunciado tanto por instituciones internacionales de defensa de derechos humanos como por los movimientos sociales más diversos, lo que ha provocado que la apertura del nuevo centro sea presentada por la administración como una "mejora" en las condiciones de internamiento de los migrantes.

#### La Caravana

Se plantea como un paso más en la construcción y refuerzo del espacio europeo por la libertad de movimiento y cierre de los centros de internamiento. Es un evento aglutinante que pretende conectar a las diversas redes activistas que el año pasado participaron en la jornada de movilización del 2 de abril con las redes de migrantes autoorganizados presentes en Barcelona. No obstante, esperamos que tenga eco y continidad en otras ciudades europeas. Además, este año se trasladará a Barcelona el evento Fadaiat ([fadaiat.net](http://fadaiat.net)), que propone un espacio de trabajo común por la libertad de movimiento y la libertad de conocimiento. Durante una semana funcionará como lugar de reflexión, intercambio de experiencias y centro de medios conectado con la Caravana.

Queremos que, del 23 al 25 de Junio, Barcelona sea atravesada por todas para señalar las fronteras interiores, hacer asambleas conjuntas de precari-s, migrantes y autóctonos. Queremos también convocar una manifestación europea con tres reivindicaciones principales: Regularización sin condiciones de todos los migrantes que se encuentran ya en Europa, libertad de movimiento y cierre de los centros de internamiento y fin de la externalización del régimen de fronteras.

Os esperamos: <http://communia.org/caravana>

En noviembre 2005, les polices espagnole et marocaine assassinent de nombreux migrants au moment où ils essayaient de franchir le mur qui sépare le Maroc de l'enclave espagnole de Ceuta. Quelques jours plus tard, différents réseaux d'activistes européens décident de réagir et organisent à Ceuta la première Caravane Européenne pour la liberté de mouvement. Sur deux jours, cette Caravane combine actions de dénonciations et moments d'échanges avec les migrants retenus dans le CETI (Centre de Séjour Temporaire de l'Immigrant).

Mais la frontière n'existe pas seulement à Ceuta. La frontière n'est plus seulement une limite géographique séparant deux

pays, mais un dispositif complexe de contrôle qui détermine qui a des droits et qui n'en a pas.

D'un côté, l'Union Européenne délègue le contrôle de ses frontières à des pays tiers tel le Maroc, la Libye, la Turquie. De l'autre elle démultiplie les dispositifs de contrôle des migrants au coeur de son territoire : contrôles et détentions arbitraires dans les

gares, les trains, les bureaux de postes, les écoles, les hôpitaux, prolifération de centres de rétentions, constante menace d'expulsion, subordination du droit à l'existence à un emploi.

De ce point de vue Barcelone n'est pas une exception. En tant que métropole économique possédant une importante population migrante, elle joue un rôle de premier plan dans l'élaboration et la concrétisation de ce régime des frontières et dans le même temps, Barcelone est également le théâtre d'intenses luttes et processus d'auto-organisations des migrants.

Le contexte barcelonais suppose un front supplémentaire. À Barcelone est inauguré cette année un nouveau centre de rétention qui sera le plus grand d'Es-

pagne et qui remplacera l'actuel centre de rétention (la Verneda). Le Centre de rétention de la Verneda a été dénoncé à plusieurs reprises par des institutions internationales de défense de droits de l'homme et par les mouvements sociaux les plus divers. L'ouverture du nouveau centre est présentée par l'administration comme une "amélioration" des conditions d'enfermement des migrants.

#### La Caravane Européenne pour la liberté de mouvement

La caravane se veut être un pas de plus dans la construction et le renforcement d'un mouvement européen pour la liberté de mouvement et la fermeture des centres de rétention. Cette Caravane est passée par Ceuta en novembre, elle passera par Barcelone en juin afin de dénoncer les politiques européennes en matière d'immigration (augmentation progressive des dispositifs de contrôle, augmentation des expulsions, impossibilité d'accéder à un statut régulier). La caravane souhaite relier les différents réseaux qui, l'année dernière, ont pris part à la journée de mobilisation du 2 avril et les réseaux de migrants présents à Barcelone. Nous espérons aussi que cette Caravane trouve une continuité dans d'autres villes européennes. En outre, les rencontres Fadaiat ([fadaiat.net](http://fadaiat.net)) pour les libertés de mouvement et de connaissance se déplaceront de Tarifa à Bar-

### LA FRONTIERE N'EST PLUS SEULEMENT UNE LIMITE GÉOGRAPHIQUE SÉPARANT DEUX PAYS, MAIS UN DISPOSITIF COMPLEXE DE CONTRÔLE QUI DÉTERMINE QUI A DES DROITS ET QUI N'EN A PAS.

celone. Pendant une semaine, elles fonctionneront comme un lieu réflexion et d'échange d'expériences, comme un centre de ressources pour la Caravane.

Nous voulons que, du 23 au 25 juin, Barcelone soit traversé par toutes pour rendre visible et dénoncer les frontières intérieures, réaliser des assemblées communes entre précaires et migrants. Nous voulons aussi appeler à une manifestation européenne avec trois revendications principales : Régularisation sans condition de tous migrants ce qui se trouvent déjà en Europe, liberté de mouvement, fermeture des centres d'enfermements des étrangers et fin de l'externalisation du régime de frontières.

Nous vous attendons: <http://communia.org/caravana>



El pasado 1 de Mayo, 2 millones de migrantes organizados tomaron las calles de Estados Unidos. Realizaron huelgas, boicots y paros estudiantiles para demandar: ¡PAPELES PARA TODOS YA!  
PARA MÁS INFORMACIÓN... ÉCHALE UN OJO: <http://vientos.info/cml/?q=node/2783>

tel: 93 319 21 24  
semoleres 1, baixos  
(junto mercat  
de sta.caterina)

**TRABAJOS  
SOBRE DISEÑO**

rejjas,  
puertas,  
colocación  
de cerradura,  
soldadura eléctrica

**TRABAJOS EN HIERRO**  
Julian Rezola

"los que se tropiezan  
en la plaza"

plaça santa caterina 2  
08003 barcelona  
tel. 93 268 08 50

**LU  
PA  
RA  
BAR**

**HERBOLARI**

Botiga de l'antiga casa del carrer  
dels Flassaders  
Fundada l'any 1474

Plantas medicinals · Elaboracions artesanals  
· Productes integrals ·  
Massatges · Orientació personal · Cursos

FLASSADERS 14 · BARCELONA 08003  
TELÈFON 93 319 69 42  
[herboristeria@eresmas.com](mailto:herboristeria@eresmas.com)



# México: ATENCO SOMOS TOD@S UNO criminalizar la dignidad

El presidente mexicano Vicente Fox, apenas a siete meses de agotar su mandato, parece querer despedirse de sus conciudadanos, que lo llevaron al poder como última baza para acabar con 70 años de dictadura de partido, con una oleada de represión.

Durante la madrugada del pasado jueves 3 de mayo, más de 3.000 efectivos policiales federales y del estado, sitiaron la comunidad de San Salvador Atenco, estado de México, y la tomaron por asalto. Sin ningún tipo de orden judicial, la policía registró selectivamente numerosas casas de la comunidad practicando centenares de detenciones, destruyendo todo lo que encontraban a su paso y robando cualquier objeto de valor que cayera en sus manos. Las escenas vividas en Atenco, pese a los intentos de los medios de comunicación de masas para ocultarlas, dan escalofríos: ancianos heridos y golpeados, niños y niñas detenidos, mujeres denigradas y violadas en los mismo vehículos policiales... El balance cuantitativo: 1 muchacho de 14 años muerto, un estudiante de 20 en coma cerebral (la policía impidió durante 12 horas el paso de las ambulancias) 276 detenidos o desaparecidos (sólo han podido verificarse 206 en dependencias policiales), 5 personas

extranjeras expulsadas del país, entre ellas dos catalanas que informaban para medios independientes del brutal asalto policial, [...]. Las condiciones de detención sólo pueden compararse a la de los años más negros de la dictadura del PRI: los presos permanecen incomunicados, son continuamente golpeados; varias mujeres han sido violadas; algunos detenidos, gravemente heridos, permanecen esposados a la cama; no se les presta asistencia letrada, desconocen el delito que se les imputa; a muchos, incluso, no se les ha reconocido como detenidos por lo que se les da por desaparecidos [...].

¿El delito de los atequenses? Resistir en dignidad: oponerse a los planes del gobierno para construir un nuevo aeropuerto para la ciudad de México en sus tradicionales tierras de cultivo a cambio de una indemnización irrisoria; decir no, en definitiva, a los planes del poder que siempre pasan por despojar a los pobres y dar grandes oportunidades de negocio a

los ricos. Hace ahora 4 años, la resistencia de más de un año del pueblo de Atenco logró que el gobierno mexicano suspendiera sus planes. Pero los proyectos, sobre todo si hay muchos miles de millones de dólares en juego, se aplazan, pero no se cancelan. Ahora el fuego ha vuelto a encenderse a causa de la expulsión de 48 vendedores de flores atequenses de sus tradicionales puesto de venta en el mercado local para hacer sitio a un nuevo centro comercial. Las airadas protestas de los vendedores no sólo han sido reprimidas por un brutal y desproporcionado despliegue policial, también han sido la excusa para descabezar a la organización de un pueblo que ha sabido luchar unido y de forma eficaz contra los designios del poder. ¿Podrán ahora Fox y sus amigos poner en marcha sus planes? ¿Están condenados los atequenses, como tantos miles y miles de mexicanos, a emigrar a Estados Unidos o a dedicarse a la venta ambulante?



Fotos: Alfredo Dominguez / La Jornada

El México de abajo se está movilizándose. Pese a los intentos del poder por criminalizar a todos los que resisten a su ofensiva de destrucción, pese al silencio o directamente a la manipulación o la mentira de los medios de comunicación de masas, muchos mexicanos y mexicanas están dispuestos a luchar por un futuro digno.



Hace ahora 4 años, la resistencia de más de un año del pueblo de Atenco logró que el gobierno mexicano suspendiera sus planes

Como personas y colectivos adheridos a la Otra Campaña que los zapatistas están impulsando en México, queremos sumarnos e invitaros a todos a que os suméis al llamado para realizar acciones pacíficas en México y en todo el mundo para reclamar un alto a la represión y la libertad de los detenidos, así como para defender los derechos y reclamos de los de abajo por una existencia digna y en libertad.

Colectivo de Apoyo a la Rebelión Zapatista

## Detingudes dues catalanes en els fets d'Atenco, denunciem agressions

Les dues catalanes han denunciat el tracte violent i denigrant que han patit des de la seva detenció el 4 de maig. Davant el gegantesc desplegament de les forces especials de la policia mexicana les dues noies catalanes Cristina Valls i Maria Sostres es van amagar en una de les cases dels habitants d'Atenco. La policia, que tenia assetjada la ciutat, va entrar impunement en les vivendes detinent a tothom qui hi troaven i destrossant la casa completament. A més de la forta pressió psicològica i les amenaces de mort han denunciat haver estat víctimes d'agresions sexuals per part de la policia. Això, a més, ha sigut una constant en tots els detinguts i fins i tot s'ha parlat d'un noi que hauria estat violat repetidament. Després de tenir-les retingudes a immigració prenent-les declaració sense deixar-les quasi parlar amb l'advocada les han tret amb una furgoneta a tota velocitat sense comunicar oficialment on la portaven. Ens han filtrat que les portaven a l'aeroport però tot era molt confús. Un cop a l'oficina d'immigració de l'aeroport ens han assegurat que no havien arribat

A més de la forta pressió psicològica i les amenaces de mort, han denunciat haver estat víctimes d'agresions sexuals per part de la policia.

però altres informacions de sota mà deien que ja estaven volant cap a Espanya. Després d'unes hores d'estar desaparegudes ens han afirmat que la família ja tenia constància de l'hora d'arribada a Barcelona. Des dels mitjans alternatius d'informació, s'està denunciant al govern mexicà de: Agressions sexuals, violacions i pallises als detinguts. Total secretisme en els noms i nombre de detinguts (la premsa els xifra en 227 tot i que es reclamen 280 desapareguts). La destrossa total de les cases dels membres del Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra (FPDT). La mort del jove per ferida de bala del calibre 38 que és el de l'arma reglamentària de la Policia Federal. La filtració de notícies falses sobre dos policies que seguirien en mans del FPDT. Per justificar l'actuació.

### Quarta Comissió Civil Internacional

#### d'Observació sobre els drets humans a Mèxic

Donada aquesta brutal operació del govern Mexicà, amb els seus cossos policials, s'ha format la Quarta Comissió Civil Internacional d'Observació dels drets humans a Mèxic. Aquesta comissió està representada per 31 persones de diferents països, (Catalunya, l'Estat Espanyol, Canadà, EEUU, Itàlia i Àustria). Entre aquestes persones hi ha advocats especialitzats en maltractament a dones, periodistes, metges, membres de plataformes de suport i psiquiatres. Aquests últims faran una tasca molt concreta de cara als actes represius que han patit els i les detingudes. La comissió estarà des del 29 de maig fins al 5 de juny i la tasca central es situarà en

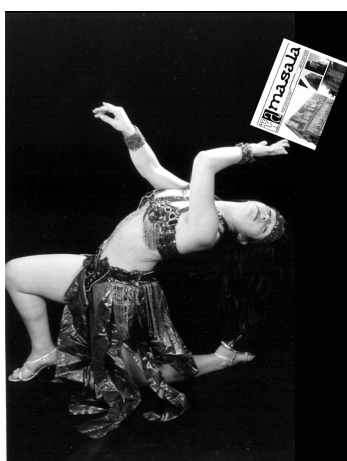


Foto: Col·lectiu Zapatista

els fets que van succeir al municipi autònom de San Salvador Atenco, Districte Federal, el passat 3 de maig. Ciutats de tot el món s'han mobilitzat per solidaritzar-se amb els habitants de San Salvador Atenco, des de San Diego, passant per Quito, Buenos Aires i arribant fins a Europa en Atenes, Barcelona, París i decenes de ciutats més, demanant a la comunitat internacional que es pronuncii en contra dels brutals fets i condemni l'actuació del govern Mexicà i els seus cossos policials i que exigeixi la llibertat dels i les empresonades.

Col·lectiu de Suport a la Rebel·lió Zapatista / Masala

Més informació a: [www.chiapas.indymedia.org](http://www.chiapas.indymedia.org),  
[www.mexico.indymedia.org](http://www.mexico.indymedia.org), [chiapas.pangea.org](http://chiapas.pangea.org)



30 Números  
i... haurem de fer el pi  
per a que et subscriguis?

Núm de compte

La Caixa 2100/0546/04/0200221290

Si vol subscriure't, has de fer un ingrés a aquest número de compte i enviar el rebut a C/de la Cera, 1-bis o a [masala@ravalnet.org](mailto:masala@ravalnet.org)



TETERIA - BAR

c. Comtessa de Sobradiel, 4  
08002 Barcelona  
tel. 93 268 45 33

## Campanya de suport a l'ANP i a la democràcia palestina

Davant de la retirada del suport econòmic a l'Administració Palestina(ANP) per part de la Unió Europea i dels governs que la formen, volem mostrar el nostre més profund rebuig i vergonya, i reiterem la necessitat de mantenir aquest suport polític i econòmic a l'ANP i a la democràcia palestina.

Tal com ha reconegut l'Organització Mundial de la Salut i l'Agència per als Refugiats de les Nacions Unides, aquesta decisió provocarà una crisi humanitària ja que paralitzarà l'economia de bona part de la societat palestina. Les conseqüències socials i polítiques, doncs, poden ser dramàtiques. Creiem que la legitimitat d'aquest govern és fora de dubte perquè ha estat elegit pels palestins en unes eleccions tan democràtiques i justes com la situació d'ocupació militar israeliana ha permès, i és una mostra més de la doble mesura que s'utilitza amb els dos desiguals actors principals del conflicte israelo-palestí: el govern de Hamas ha respectat la treva que li demanava la UE per poder participar en les eleccions i ha reconegut implícitament l'Estat d'Israel, en reconèixer-lo com a interlocutor vàlid per iniciar les negociacions de pau, mentre que l'exèrcit d'Israel continua la seva política d'ocupació i constant degoteig d'assassinats de civils palestins i la construcció del mur de l'apartheid, tot refusant negociar amb l'interlocutor elegit pel poble palestí. Tot i això, els nostres governs s'alineen amb les posicions d'Israel i dels EUA, i la pressió europea només recau sobre els palestins.

A més, pensem que aquesta decisió només reforça el xoc de civilitzacions en comptes de continuar bastint ponts, i aboca el règim palestí a la dependència dels actors dels quals es diu que se'l vol allunyar.

Per això, des de la societat civil catalana creiem que avui més que mai hem de donar suport al poble palestí en la seva lluita per accedir a la sobirania -tal com reconeixen les resolucions de Nacions Unides- i a una solució justa al conflicte. Per això fem una crida a:

- 1- Donar suport econòmic al Ministeri de Salut de l'Autoritat Nacional Palestina fent aportacions solidàries al compte corrent 2013 0025 96 0200824523 de la Caixa de Catalunya
- 2- Sumar-se a la recollida de signatures on exigim al nostre govern que no instrumentalitzi els diners públics per condicionar i escanyar el legítims representants del poble palestí
- 3- Exigir a les nostres institucions que segueixin donant suport econòmic a les diferents institucions palestines amb les quals s'ha estat col·laborant fins ara.
- 4- A més, fem una crida a la resta d'entitats que treballen amb i per Palestina, així com a tota la societat civil catalana en general, a adherir-se a aquesta campanya.

**GRUPS PROMOTORS:**  
Comunitat Palestina de Catalunya  
Plataforma Aturem la Guerra  
Sodepau  
Xarxa d Enllaç amb Palestina



Primers camps de refugiats palestins, després de la guerra de 1948. Foto: <http://nakba.sis.gov.ps>

## El nou govern palestí ha de lluitar contra la falta de fons i els intents de deslegitimar-lo

La situació actual a Palestina després de les darreres eleccions no pot ser més complicada. El nou govern electe, format pel partit guanyador Hamas s'ha hagut d'afrontar en els últims mesos a la retallada de fons per part de la Unió Europea, principal finançadora fins ara de l'Autoritat Palestina, i els Estats Units.

Aquesta retallada es basa en la pertinença de Hamas a les llistes elaborades per les dues potències occidentals de grups terroristes internacionals. A més, Hamas s'ha d'afrontar als intents de boicot de l'oposició interna, el moviment Fatah, que no ha sabut acceptar la seva derrota a les eleccions, i està fent servir la presidència de l'ANP, a les seves mans per intentar paralitzar qualsevol iniciativa del nou govern. L'explicació general de la victòria de Hamas a les eleccions s'argumenta en la corrupció que ha protagonitzat l'Autoritat Palestina des de la seva creació. Corrupció fomentada per les immenses quantitats de diners aportades per la Unió Europea, que mai ha fet un control per a saber on anaven a parar els seus diners i en la postura seguida per Fatah durant les negociacions d'Oslo, que al cap i a la fi l'únic que han aconseguit ha estat normalitzar l'ocupació israeliana i deixar caure els principis pels quals lluita la societat palestina: el retorn dels refugiats, la capitalitat de

Jerusalem i la creació d'un estat palestí.

Ara mateix, aquell procés negociador es dona definitivament per mort, i els palestins, amb el seu vot, han optat per reprendre el conflicte des d'altres principis, per això també ha guanyat Hamas. Però Israel i la comunitat internacional, que no volen un nou guió, tampoc presenten alternatives. Ara estan tots concentrats en intentar fer caure el nou govern, el que aconseguirà que el conflicte camini cap a la seva agudització.

Mentrestant, per a Hamas les prioritats són aconseguir els fons per mantenir l'estructura de govern, sense oblidar-se dels seus votants. Els seus líders ho tenen clar, els primers diners que arribin seran per als resistents, les famílies dels màrtirs i les persones discapacitades. Després es pagarà als funcionaris com mestres i metges, i finalment a la policia i als càrrecs polítics.

Una esperança es veure com es desenvolupen diferents iniciatives per parlar i establir relacions amb el nou govern, tant per part de l'esquerra antisionista israeliana, com per part de les bases de Fatah. La comunitat internacional hem d'aprendre d'aquestes postures i defensar la legitimitat del nou govern, que només té una finalitat ara mateix: acabar amb l'ocupació.

-Masala-

## Neró contra els okupes

El propietari d'una casa okupada intenta cremar-la amb els habitants dins

El passat 18 de març, un grup de nou persones van okupar una casa situada al carrer de Torné, al barri de Sant Andreu. Els okupes portaven dies buscant una casa doncs havien arribat a un acord pacífic per desallotjar l'immoble que havien okupat durant dos anys i mig al carrer Sinca. No va trigar ni dos hores el propietari, Rosendo C.M., de 42 anys, en presentar-se al seu immoble. L'home estava molt alterat i va exigir airadament als okupes que abandonessin la seva propietat, enmig d'insults i amenaces. Ben aviat van arribar els Mossos d'Esquadra i, per una vegada, van posar pau. Van comunicar al propietari que legalment no podien desallotjar la casa sense una ordre judicial i per això el van començar a efectuar una denúncia. L'home va marxar bastant decebut davant l'actuació policial i els Mossos van advertir als okupes de les males puces d'aquest senyor. Els agents fins i tot van recomanar als okupes de trucar ràpidament al 088 si el propietari tornava per complir les seves amenaces. La policia se'n va anar, així com el propietari i la seva esposa, que seguia cridant. Els okupes no van fer cas de les advertències policials i van seguir les tasques de neteja de la casa. El pronòstic policial es va fer realitat en poc temps. Rosendo C.M. va tornar a la casa, amb dos bidons de benzina, va trencar el vidre de la porta i li va calar foc. L'operació es va repetir amb la finestra.

Els okupes van quedar atrapats a la casa. Tot i que haguessin pogut fugir pel pati interior (que tampoc donava al carrer, de totes maneres) van preferir intentar apagar l'incendi amb els escassos recursos que tenien: uns cubells d'aigua que havien portat per netejar (la casa no tenia aigua corrent) i mantes. Els seus esforços eren en va, doncs el propietari seguia alimentant el foc. Gràcies a la trucada d'un veí, una unitat dels bombers va poder arribar al lloc dels fets i evitar una desgràcia. Els okupes ja havien trucat al 088 però els primers en arribar



van ser la Guàrdia Urbana. Els agents, en entrar a la casa, van ordenar als okupes de posar-se en fila de cara a la paret. Aquests, que ja havien tingut prou ensurts, no van posar cap objecció. Quan els agents estaven identificant als okupes, va entrar el propietari per agredir-los, iniciant-se una picabaralla a tres bandes que va acabar amb una denúncia per agressió a les autoritats. Els okupes neguen haver agredit ningú i lamenten que els agents de la Urbana no van intentar reduir al propietari sino que van carregar directament contra ells. El propietari també va ser detingut per provocar l'incendi i, així, tots van passar la nit a la garjola. Els okupes van sortir, sense fiança, al cap de tres dies. Afirment que van ser agredits i interrogats insistentment sobre si sabien res sobre els agressors de l'agent que va caure en coma el 4 de Febrer. Com sempre, els mitjans no van trigar a donar per bona la versió policial i van publicar que els agents havien estat agredits. Fins i tot van dir que a la casa hi havia una vintena d'okupes, sent detinguts "nou d'ells". Segons els okupes, un agent que va declarar haver-se trencat la mà com a conseqüència d'una agressió, va conduir la furgoneta que els va portar a comissaria. Tota una imprudència de l'agent, en cas de ser cert. Tots els implicats segueixen pendents de judici.

-Masala-

FARMÀCIA

GENIS DE ARANA

Carretes, 35 - 08001 Barcelona  
T. 93 442 50 96 / 93 441 71 84



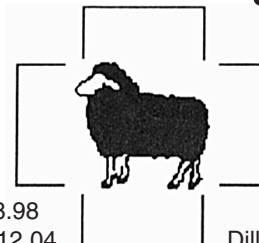
Forn del Pedró

especialidades en  
pan artesanal,  
vendemos pan árabe,  
también a pizzas,  
mayoristas etc

Plaça del Pedró 12 Tel. 93 442 23 11



Clínica Veterinària  
El Be Negre



Telf. 93.441.68.98  
Mòbil 689 49 12 04  
c/ Lleialtat, 2  
08001 Barcelona

Horari  
Dilluns a Divendres  
de 12 a 2 i de 5 a 8.  
Dissabtes de 1 a 2.

ENTREVISTA SANTIAGO ALBA RICO (Segunda Parte)

**Apuntes sobre la Guerra de Civilizaciones, la inmigración y Oriente Medio.** Esta entrevista es la continuación de la publicada en el nº 29 de Masala, en la que intentábamos entender con Santiago Alba, algunos de los aspectos de la continuidad colonial entre lo que histórica y ambiguamente se ha denominado "Oriente" y "Occidente". En esta segunda parte, la cuestión no es tan distinta, pero de una manera más concreta, hablamos de la relación entre la inmigración y la "guerra de civilizaciones, y de Oriente Medio y en particular de Palestina, el ojo del huracán del mundo árabo-musulmán donde, según él, "se juega el destino material -su supervivencia misma-" de la humanidad.

**«La inmigración es resultado de la occidentalización armada del planeta: significa tener permanentemente ante nuestros ojos lo que hemos hecho con el mundo»**



- ¿Como funciona y cual es el daño del discurso de la guerra de civilizaciones?

En una pendiente amenazadora para la supervivencia misma del planeta, el discurso de la "guerra de civilizaciones" se ha naturalizado neuróticamente como la vía occidental normalizada para no abordar las propias responsabilidades políticas. El concepto de "civilización" nace al hilo de la expansión colonial europea como relevo natural de la evangelización cristiana. Es, pues, un concepto teológico que sirve para justificar el propio dominio y para cortar el paso a los planteamientos políticos. En este sentido la propuesta de Zapatero de una "alianza de civilizaciones", aceptada con entusiasmo por una ONU incapaz de hacer acatar sus propias resoluciones, respeta la misma lógica teológica y apolítica de los que atizan o invocan la "guerra de civilizaciones": de lo que se trata es de no enfrentarse a la verdadera naturaleza del problema y de impedir además que los otros lo hagan. Se olvida que los discursos son capaces de hacer mucho daño, pero absolutamente incapaces de remediarlo; para el mal, son armas, pero para el bien son sólo magia. Es absurdo pretender corregir con magia lo que destruimos con armas.

- A pesar de su carácter pedagógico y propagandístico de consumo interno ¿por qué prácticamente nunca se habla del significado que adquiere el término "guerra de civilizaciones" en el interior de la propia sociedad occidental; cómo cala en nuestra mentalidad política y cultural; cómo incide en relación a la inmigración?

Es un tema complejísimo sobre el que habría que escribir centenares de páginas, pero me limitaré a señalar una cuestión. La inmigración es un fenómeno occidental, el resultado de la occidentalización armada del planeta y puede definirse como la penetración visible en nuestras ciudades de la verdad de Occidente (de la verdad, más exactamente, del capitalismo): significa tener permanentemente ante nuestros ojos lo que hemos hecho con el mundo, lo que le hemos hecho al mundo; significa tener que cargar de un modo visible, dentro de nuestros propios muros, con el fracaso del modelo colonial capitalista. Contra este fracaso, la neurosis colonial no puede reaccionar cuestionándose a sí misma sino combatiendo a sus víctimas, culpabilizándolas, proyectando freudianamente la responsabilidad sobre los que lo soportan (el fracaso). La "guerra de civilizaciones", una vez más, se presentará como la explicación teológica más sencilla para "resolver" el problema; es decir, para seguir creyendo que nosotros no somos el problema, autosugestión que es la solución neurótica a todos los problemas. Pero una vez más, esa neurosis tiene mecanismos legales, propagandísticos y policiales para imponerse; y una especie de estructura empírica -la presencia inmigrante asociada al paro, la delincuencia y ahora al terrorismo- que garantiza el apoyo de la población. Al mismo tiempo, y eso aumenta el peligro general, esta neurosis armada activa la paranoia defensiva

«Se olvida que los discursos son capaces de hacer mucho daño, pero absolutamente incapaces de remediarlo; para el mal, son armas, pero para el bien son sólo magia. Es absurdo pretender corregir con magia lo que destruimos con armas»

del inmigrante, la cual, por su parte, reproduce y legitima todas las medidas tomadas contra ella.

- ¿Qué importancia tiene el desarrollo de los acontecimientos en Oriente Medio en el futuro político, militar y diplomático internacional a mediano y largo plazo?

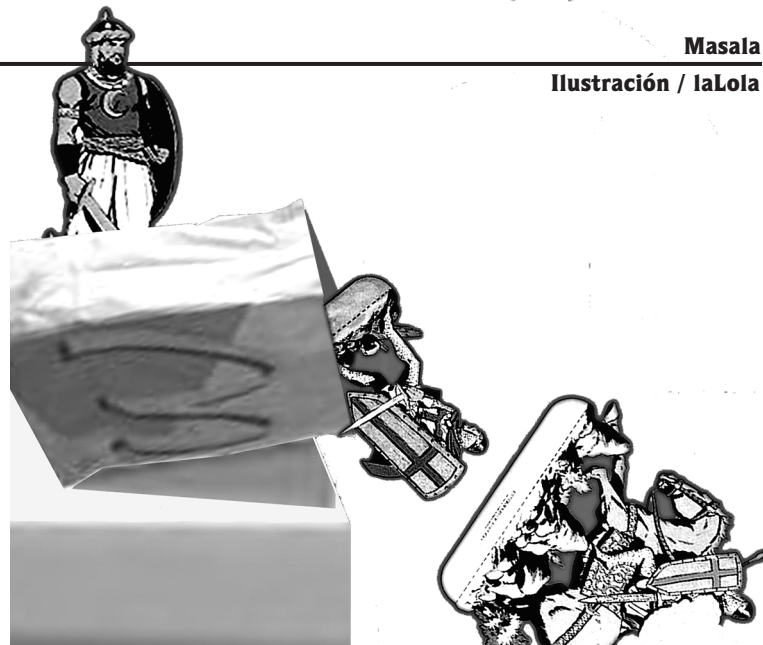
Mientras el futuro político de la humanidad se construye en Latinoamérica, su destino material -su supervivencia misma- se decide en el mundo árabo-musulmán, nuestra tarea en estos momentos debe ser la de desmontar la falsa y desgraciadamente real "confrontación civilizacional" y repolitizar el conflicto. Precisamente en Iraq y Palestina -más que en Afganistán- está en juego esta posibilidad y es responsabilidad de la izquierda occidental buscar interlocutores que frenen la deriva fundamentalista -ellos contra nosotros- que buscan imponer tanto Bush como Ben Laden. Lavarse las manos, ceder a la propaganda criminalizadora de los gobiernos y los medios de comunicación, es condenar a las poblaciones árabo-musulmanas, humilladas y masacradas, a buscar refugio en el victimismo identitario. Hay que inscribir los movimientos de resistencia de esa zona del mundo en el marco de la lucha anti-imperialista global.

- El proceso de paz en Palestina, renunciando al derecho de retorno de los refugiados, olvidando las fronteras anteriores a 1967 y haciendo tabla rasa de las sucesivas resoluciones de la ONU, de alguna manera quiso borrar la historia, convertir el proceso en un fin en sí mismo más que en la resolución del conflicto histórico. ¿La victoria de Hamás volverá a introducir la historia dentro de la negociación, y hasta qué punto Israel o al menos buena parte su sociedad y su élite política estarán dispuestos a aceptarlo?

En primer lugar hay que decir que la victoria electoral de Hamás expresa sobre todo la resistencia del pueblo palestino frente a esa voluntad que tú mencionas de borrar la historia, voluntad de la que había acabado por hacerse cómplice el propio movimiento de Al-Fatah. Pero soy más pesimista respecto de la posibilidad de que Hamás pueda reintroducirla con alguna esperanza de éxito. La victoria de Hamás es sin duda una contrariedad seria para EEUU e Israel, pero los dos terribles gemelos van a intentar encajar ese dato nuevo en un esquema prácticamente inamovible al menos desde 1967. Eso implica sólo dos alternativas: o Hamás se adapta al juego, acepta las condiciones impuestas por Tel Aviv, se "rehabilita" a los ojos de sus enemigos y traiciona por tanto a su pueblo -lo que difícilmente puede ocurrir- o justificará, con su sola existencia, la continuidad de la política de hechos consumados, limpieza étnica y terrorismo cotidiano de Israel, ahora a mayor escala y con la complacencia absoluta de EEUU. La victoria de Hamás es una declaración de resistencia del pueblo palestino y eso tiene que alegrarnos; pero cualquier declaración de resistencia del pueblo palestino es una declaración de guerra a ese proyecto de Israel compartido por la mayor parte de la población israelí y por la totalidad de sus fuerzas políticas (incluida la presunta izquierda del Meretz). La radicalización e islamización de la resistencia palestina es la respuesta a la radicalidad fundacional del Estado de Israel y a su fundamentalismo tolerado, alentado y reivindicado por EEUU y la UE.

- Con este panorama, ¿cuáles son las vías y las perspectivas posibles en este momento?

De momento Israel ha logrado su primer objetivo, que era el de alejar definitivamente la solu-



Masala

Ilustración / laLola

«La radicalización e islamización de la resistencia palestina es la respuesta a la radicalidad fundacional del Estado de Israel y a su fundamentalismo tolerado, alentado y reivindicado por EEUU y la UE»

ción al mismo tiempo real e imposible de un único Estado laico, democrático y plurinacional en Palestina; Hamás es objetivamente mucho más moderado que Kadima, los laboristas o el Likud en el campo israelí, pero su islamonacionalismo representa sin duda un retroceso en el buen camino. Ahora se trata de hacer inviable también la inestable solución de los dos Estados mediante políticas depredadoras de anexión territorial, desplazamientos de población, fijación unilateral de fronteras y división de Cisjordania en "reservas" palestinas sin continuidad geográfica. Israel es una bomba adherida al pecho de Oriente Medio y del mundo entero y sólo un imposible cambio de posición de EEUU, o una improbable política realmente europea de la UE, pueden desactivarla. El Estado de Israel debe ser disuelto y reconstituido democráticamente para que haya interlocutores dispuestos a hacer una paz justa con los palestinos; pero para eso habría que obligar a Israel y ninguna de las tres fuerzas capaces de hacerlo -la propia población judía, los EEUU y la UE- parecen dispuestas a presionar en ese sentido. Más bien todo lo contrario. Y en este contexto -contra el horizonte de un imperialismo cada vez más global y agresivo- la combinación de soledad, debilidad militar y espíritu inquebrantable de resistencia de los palestinos sólo augura más violencia, más muertes y más ignominia general.

- ¿Cuál es entonces el significado de la victoria de Hamás en el interior mismo de los territorios ocupados?

¿El pesimismo más sombrío es compatible con la alegría más pura? Creo que gran parte de la población palestina -y muchos de los que apoyan desde fuera su lucha- sintieron precisamente eso tras la victoria electoral de Hamás. Alegría por esa lección de democracia y resistencia ofrecida a la hipocresía y crueldad del mundo occidental y a sus vasallas instituciones internacionales. Pesimismo porque -ojalá me equivoque- la moderación de Hamás (que ha aceptado ya las fronteras del 67 y en cuyo movimiento militan nacionalistas cristianos) pone radicalmente en cuestión la existencia misma del Estado judío de Israel. Sencillamente la historia -por mínima que sea- e Israel son incompatibles. Casi a uno le entran cobardeamente ganas de que los palestinos se rindan de una vez porque todo parece indicar que la única alternativa a la rendición -en el precarísimo contexto árabo-musulmán y planetario- es el Apocalipsis. Es este el chantaje totalitario (el de generar un Apocalipsis de consecuencias imprevisibles) con el que viene jugando Israel y al que cedemos todos desde hace cuarenta años.

**La Báscula**  
de La Cerería

bocadillos  
comidas caseras  
tés e infusiones  
pasteles  
zumos  
cafés  
batidos

C. Flassaders 30 bis - Bcn  
Tel 93.319.98.66  
Obert tot els dies de 9:30 a 24:00

**ARC**  
café

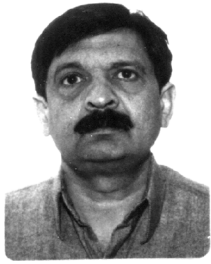
C/Carabassa 19 a partir de las 13 h 933 025 204

**HERBOLARI**  
**FARRAN**

Plantes medicinals i aromàtiques  
Espècies \* Tes \* Cafes \* Mels \*  
Complements Dietètics  
Caramels \* Cosmètica natural  
Fruita Seca \* Cereals i Llegums  
Cafeteria i Teteria \* Llibres i revistes

Pl. Reial 18  
Tel/Fax:  
933042005  
08002  
Barcelona

Ptge. Bacardí 1  
Tel:933017839  
08002  
Barcelona



Artículo escrito por Javed Ylias

کے کپڑے پہن کر گروپوں کی صورت میں رملہ روال پر سیر کرتے ہیں تو مقامی آبادی کو یہ بالکل اچھا نہیں لگتا۔ وہ سمجھے ہیں کہ شاید کتلونیا کا کلچر تبدیل ہو رہا ہے۔ حالانکہ یہ بالکل غلط ہے۔ یہ عمل صرف روال کے علاقے میں ہوتا ہے اگر آپ پلاس کتلونیا سے اوپر چلے جائیں وہاں کوئی بھی مہاجر آپ کو اپنا قومی لباس پہنے نظر نہیں آئے گا۔ مقامی آبادی کی یہ رائے اگر اب ہے تو کوئی بات نہیں لیکن اگر یہ ایک سال کے بعد بھی برقرار رہے تو پھر یہ بالکل غلط ہے۔

ایک اور خاص بات کے متعلق میں آپ کو بتانا ہوں۔ اگر کوئی مہاجر کسی مہاجر کی روکان میں کام کرتا ہے اور اس کا مہاجر ملک اس کو کم تنخواہ دیتا ہے تو مزور اس کو کہتا ہے کہ بیرونی نہیں ہے غلط ہے لیکن اگر کوئی مہاجر اسپانیش روکاندار سے کم تنخواہ دیتا ہے تو وہ اپنے ملک کو کہتا ہے کہ وہ راست ہے جو سراسر غلط ہے۔ مہاجرین کو کیونکہ سرمایہ دارانہ نظام کی لوٹ کھسوٹ کا علم نہیں اور نہ ہی وہ گلوبلائزیشن کا تجربہ کرتے ہیں اس لیے کم تنخواہ دینے والے کو راست کہنا شروع کر دیتے ہیں۔

بہر حال روال کے علاقے میں مہاجرین اور مقامی آبادی کے درمیان جو غلط فہمیاں ہیں یہ ہمیں اس کی آپس میں جو غلط فہمیاں ہوتی ہیں اس زمرے میں آتی ہیں اسے آپ مہاجر کا نام نہیں دے سکتے مقامی آبادی اور مہاجرین بڑے بڑے جھگڑے سے روال کے علاقے میں رہ رہے ہیں اور ان کے آپس میں تعلقات دن بدن بڑھتے جا رہے ہیں اور جو آپس میں غلط فہمیاں ہیں وہ وقت کے ساتھ دور ہو جائیں گی۔

اس معاملے میں شور مچانا مہاجر نہیں ہے۔ مقامی کاروبار آبادی اکثر کچھ ہے کہ بازاروں میں جو یونین ہوتی ہے کاروباری مہاجرین اس میں حصہ نہیں لیتے۔ اس معاملے میں بھی مقامی لوگ حق بجانب ہے دیکھیں پاکستان میں ہر بازار میں یونین موجود ہے اور وہاں بازاروں میں یونین کا رواج ہے۔ یہاں آکر مہاجرین جان بوجھ کر شرکت نہیں کرتے کیونکہ ایک تو چندہ دینا پڑتا ہے اور دوسرا کوئی نہ کوئی ذمہ داری قبول کرنا پڑتی ہے بہت سے مہاجرین تمام کتلان لوگوں کو جیسا سمجھتے ہیں اور ان کی تہذیب و ثقافت کو بھی اپنے مذہبی نقطہ نظر سے دیکھتے ہوئے جیسا تصور کرتے ہیں جو غلط ہے ہم مہاجرین کتلونیا کے سامنے جو دردی تہوار میں بھر پور حصہ لے سکتے ہیں بہر حال یہ خوشی کی بات ہے کہ پاکستان کے مہاجرین بارسا ڈنٹ بال کلب کو جیسا کلب نہیں سمجھتے اسے بہت پسند کرتے ہیں۔

روال کے علاقے میں بعض عمارتیں ایسی بھی ہیں جن کے سکانات مہاجرین نے کرائے پر حاصل کر لئے ہیں یا پھر خرید لئے ہیں۔ یہ سب کچھ یک دم ہوا ہے۔ ایک بلڈنگ میں دو تین سکانات جو مقامی آبادی کے ہیں ان کے رہائشی بہت زیادہ پریشان اور نگر مند ہیں۔ کیونکہ

مہاجرین جب کھانا پکاتے ہیں تو ان کے کھانوں کی ایک خاص خوشبو ہوتی ہے جب گانے سنتے ہیں تو ان کی موسیقی بھی یہاں کی موسیقی سے مختلف ہوتی ہے اور خاص کر جب مہاجرین میزبوں سے نیچے اترتے ہیں تو زبان نہ آنے کی وجہ سے اسپیشلس رہائش پذیر لوگوں سے کم ہی بولتے ہیں بعض دفعہ تو سلام کرنے سے گریز کرتے ہیں کیونکہ اگر سلام کر لیا تو بات آگے نہ کرنی پڑ جائے کیونکہ اسپیشلس نہیں آتی۔ اس لیے مقامی آبادی ان عمارتوں میں اپنے آپ کو مہاجر تصور کرنے لگ گئی ہے۔ اگر وہ چھوڑا بہت مارا نہیں ہوتے ہیں تو یہاں کا تصور نہیں ہے یہ حالات کا تصور ہے جو یک دم روال کے علاقے میں مہاجرین کی آبادی بڑھ گئی ہے۔

گرمیوں میں شام کے وقت جب مہاجرین اپنے ملکوں

مرمت کے لئے چھوٹا سا قرضہ بھی حاصل کرتے تھے۔ مرمت خود کرتے اور اس رقم سے چھوٹا سا کاروبار رکھنا شروع کر دیا۔ اس کے علاوہ متحدہ یورپ کے امیر ملکوں سے بہت سارے مہاجرین منج دولت اپنی قسمت آزمانے بارسلونا آ گئے۔ اور اس کے بعد جو بڑی سکانات کی قیمتیں بڑھیں مہاجرین نے سکانات فروخت کر کے منافع کی رقم سے کاروبار رکھنا شروع کر دیے۔ پھر مہاجرین کے ملکوں کی اپنی خاص خوراک کی ڈیمانڈ نے بھی خاص قسم کی روکانیوں کو جنم دیا۔ اس طرح مہاجرین مقامی آبادی کے کاروباری حریف بن گئے۔ ایک دم سامنے آ گئے۔ روال کے علاقے کی مقامی آبادی اتنی جلدی اور اتنی زیادہ کاروباری حریف کے لئے بالکل تیار نہیں تھی۔ اس لیے آپس میں ذرا ذرا سی بات پر غلط فہمیاں پیدا ہو شروع ہو گئیں۔ یہی اس طرح ہے جس طرح ہم اپنے ملکوں میں کاروباری حضرات کرتے ہیں یعنی ایک دوکاندار دوسرے دوکاندار کو کہتا ہے کہ تو چیزیں سستی فروخت کرتا ہے تو چیزیں گھیا میاں لڑائی جھگڑے میں ہم مقامی کاروباری لوگوں کو راست نہیں کہہ سکتے۔

بارسلونا میں اسنے زیادہ سیاح آتے ہیں اگر آپ رات تین بجے تک بھی کھولیں تو گاؤں موجود ہے۔ اور گورنمنٹ بھی چاہتی ہے کہ جیب سے مٹی رقم لگوائی جائے بہتر ہے گورنمنٹ نے اوقات کار کے بارے میں ایک قانون بھی بنا لیا تھا لیکن ڈیمانڈ کو دیکھتے ہوئے اس سے آنکھیں بند کر لیں۔ شروع شروع میں سپانیش کاروباری حضرات شور مچاتی تھی کہ مہاجرین دیر تک دوکانیں کھولتے ہیں لیکن ڈیمانڈ کو دیکھتے ہوئے وہ بھی خاموش ہو گئے۔ پھر بعض دفعہ مقامی کاروباری لوگ شور مچاتے ہیں کہ مہاجرین اپنی دوکانوں پر ایسی چیزیں فروخت کرتے ہیں جن کی انہیں بالکل اجازت نہیں مثلاً بعض مہاجرین کی گوشت کی دوکانوں پر کھل فروخت ہوتے ہیں جو غلط ہے لیکن مقامی کاروباری حضرات کا

## روال کے علاقے میں لفظ راسزم کا غلط استعمال

تحریر۔ جاوید الیاس

راسزم ایک ایسا لفظ ہے جو روال کے علاقے میں اکثر بولا اور سنا جاتا ہے۔ یہ لفظ نہ تو مہاجرین کو اچھا لگتا ہے اور نہ مقامی آبادی اس کو پسند کرتی ہے۔ بہر حال اکثر یہ مقامی آبادی کے حصے میں آتا ہے۔ اکثر ایسے بھی ہوتے ہیں کہ مہاجرین کو مقامی آبادی کی مارنگی کی وجہ سے کچھ علم نہیں ہوتا۔ اور نہ وہ حقائق سامنے لائے جاتے ہیں اور نہ ان کا تجربہ کیا جاتا ہے جن کی وجہ سے مقامی آبادی اور مہاجرین میں غلط فہمیاں پیدا ہوتی ہیں۔ ہمسایوں کی آپس میں جب ایک دوسرے سے مارنگی ہوتی ہے تو یہاں رہتے ہیں لیکن مہاجرین اس کو راسزم کا نام دے دیتے ہیں جو غلط ہے۔

چند سال پہلے روال کے علاقے میں مہاجرین کی تعداد بہت کم ہو کر تھی ایک دم روال کے علاقے میں مہاجرین کی تعداد زیادہ ہو گئی۔ جس کی وجہ سے بہت سارے مسائل پیدا ہو گئے اور مہاجرین اور مقامی آبادی میں غلط فہمیاں بھی پیدا ہو گئیں۔ چھوڑے عرصے کی بات ہے ایک سپانیش دوست نے مجھے بتایا کہ اس نے مہاجر کو بلند آواز میں ٹیپ ریکارڈ چلانے سے منع کیا تو مہاجر نے فوری طور پر اسے جواب میں کہا تو راست ہے بعض اوقات مہاجرین بھی لفظ راست کا استعمال بغیر سوچے سمجھے کر جاتے ہیں۔ چند سال پہلے مہاجرین کی تعداد روال کے علاقے میں بہت کم ہو کر تھی اور زیادہ مہاجرین کی تعداد کا کم کرنے والوں کی بھی صحیح کام پر گئے اور شام کو وہاں آئے۔ 1996ء کے بعد اسپین کی معاشی حالت ایک دم بہتر ہو گئی چھوٹے موٹے تجارت کرنے کے مواقع بہت زیادہ بڑھ گئے۔ بینکوں نے سکانات خریدنے کی فزٹی پنڈ دے دیا۔ مہاجرین سکانات بغیر ایڈوانس دینے خریدتے تھے اور سکانات کی

# Los conflictos de convivencia en el Raval

El racismo es una palabra que se oye y se usa a veces en el Raval. Esta palabra no le gusta ni a la población inmigrante ni a la autóctona. Normalmente esta palabra se le atribuye a la población autóctona pero muchas veces los inmigrantes no saben cuales son las razones de este rechazo y no buscan las causas profundas. Los conflictos que se dan entre las dos poblaciones del Raval por la convivencia son los mismos que se dan entre la población autóctona. A estos conflictos los inmigrantes le ponen el nombre de racismo. Hasta hace poco en el Raval vivían muy pocos inmigrantes, y los pocos que vivían hacían vida normal y no tenían conflictos con los otros vecinos. Pero en 1996, con el crecimiento de la economía española la población inmigrante también creció rápidamente, sin que los autóctonos pudieran asimilarlo fácilmente. Se crearon muchas pequeñas empresas y los bancos empezaron a dar créditos para viviendas con más facilidades. Los inmigrantes comenzaron a comprar casas, al no tener que pagar entrada y pudieron acceder a créditos para arreglarlas. Arreglaban sus casas ellos mismos y abrían sus negocios con el dinero del crédito del banco, y también con la venta de estas casas una vez arregladas. También con la mejora económica de la época, algunos inmigrantes que vivían en países ricos del resto de Europa vinieron a probar suerte a Barcelona. Con la llegada de nuevos inmigrantes se creó una gran demanda de productos típicos de cada país, y esto hizo que los negocios fueran bien y que se abrieran nuevas tiendas. Y aquí surgió la competición con los comercios autóctonos. Los autóctonos no estaban preparados para esta competición y fue ahí que comenzaron los conflictos por pequeños detalles. Como ocurre en Pakistán los comercian-

tes se critican unos a otros por tener los precios más baratos, por tener productos de baja calidad, por cerrar más tarde o abrir muy temprano... Estos conflictos entre comercios no pueden achacarse al racismo. En Barcelona hay tantos turistas que si abres hasta las 3 de la madrugada tienes clientes. Y el gobierno está interesado en sacarle el dinero a los turistas, así que a pesar de la nueva ley de comercios, el Ayuntamiento ha cerrado los ojos ante el incumplimiento de horarios. Otras veces los comerciantes autóctonos se quejan de que los inmigrantes venden unos productos en sus tiendas que la ley no permite, y a veces sí tienen razón porque en algunas carnicerías se venden mantas. También se quejan de que los comerciantes de fuera no participan de las asociaciones de los comercios de cada calle. Y tienen razón. En Pakistán en cada bazar hay una asociación de comerciantes, es lo normal. Algunos comerciantes inmigrantes no participan porque no quieren pagar la cuota y no quieren asumir alguna responsabilidad. Algunos inmigrantes miran la cultura local desde una mirada religiosa y piensan que aquí toda la gente es cristiana y esto no es cierto. Sin embargo no piensan que el Barça es un club cristiano y son sus más fervientes seguidores. Nosotros podemos participar en la cultura catalana y sus celebraciones, por ejemplo en el día de Sant Jordi, y participamos muy poco. En el Raval algunos edificios están casi completamente ocupados por inmigrantes, que han comprado o alquilado las viviendas, que conviven con muy pocas familias autóctonas. Estas familias se preocupan cuando los olores que le llegan son de diferentes comidas o la música es de otro estilo. Sus quejas no son racistas,

es que han vivido una transformación tan rápida que no están preparados. Estas quejas ahora no pueden considerarse racismo, si continúan dentro de 15 años eso sí será racismo. A veces los inmigrantes no saludan a sus vecinos por las escaleras, pero es porque si saludan y se crea una conversación sobre la vida cotidiana los inmigrantes no la van a entender porque no conocen el idioma, prefieren no saludar para no encontrarse con esa situación. Los autóctonos piensan que estos vecinos no son educados porque no saludan, no entienden cual es la razón de este comportamiento. Cuando los inmigrantes trabajan en tiendas de sus paisanos y cobran sueldos muy bajos no dicen que sus compatriotas son racistas, sin embargo cuando trabajan en negocios autóctonos y cobran poco sí los acusan de racismo. Aquí los inmigrantes tienen que entender cómo funciona el capitalismo y qué es la globalización. En verano, por las tardes, cuando los inmigrantes visten con ropas de sus países de origen, los autóctonos piensan que están cambiado la cultura de Catalunya. Pero esto no es cierto, porque aquí viven muchos más catalanes que inmigrantes, si sales de la Rambla del Raval y cruzas la plaza Catalunya no encontrarás ningún inmigrante y la ropa será totalmente occidental. Desde mi punto de vista los conflictos de los que hemos hablado que se dan en el Raval no son conflictos racistas sino de convivencia, no estoy diciendo que no haya racismo en Catalunya. Y estoy seguro que con el tiempo las relaciones entre los inmigrantes y los autóctonos mejorarán y los malos entendimientos entre las dos partes también acabarán.

**Laie-CCCB**  
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona  
Montalegre, 5 08001 BCN  
Obert de dimarts a dissabtes d'10.30h a 20.30h i diumenge de 10.30h a 19h  
tlf: 93.4813886  
laieccb@laie.es / www.laie.es  
llibreria especialitzada en cultura contemporània: pensament crític, arquitectura i urbanisme, comunicació art contemporani, disseny, cine, fotografia, música, .

**Comtessa de Sobradíel nº6**  
Tel:93 310 00 64  
Fax:93 319 39 39

gòtic des de 1932  
maquillatges  
www.gotimaquillajes.com

**Afrosistències, afroressonàncies**  
Teixint les altres Àfriques

Dídac P. Lagarriga

Un llibre que repassa alguns dels aspectes menys coneguts (malauradament) de l'Àfrica contemporània: Anti(neo)colonialisme, Feminisme, Medi Ambient, Escriptors, Altermondialisme, sindicalisme i anarquisme, Islam, Filosofia, Periodisme independent, Hip hop, Homosexualitat, Art, Internet...

PVP: 9 Euros. oozebap, 2006. ISBN: 84-609-5632-6  
De venda a les llibreries o per internet a [www.oozebap.org](http://www.oozebap.org)



# Tropikales y

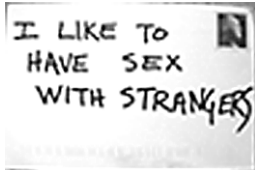
## radikales

Experiencias alternativas y luchas autónomas en Euskal Herriak (1985-1990)

Jtxo Estebaranz. Likiniano, 2006.



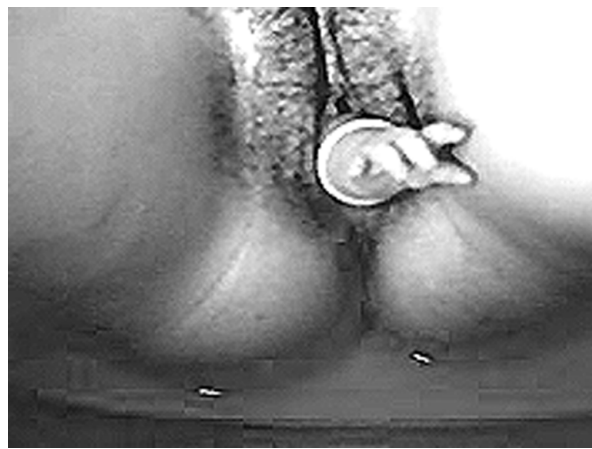
# Girls Who Like Porno



www.girlswholikeporno.com

Hace 3 años comenzamos con el proyecto girlswholikeporno con la intención de producir material audiovisual con contenido sexual explícito hecho por nosotras mismas. Nuestro rechazo

a la producción de la industria pornográfica convencional era mutuo. Nuestras experiencias, intereses y contradicciones, nuestra relación con el deseo, el sexo, la construcción de género y de nuestras sexualidades no existían en la industria del porno y creemos que es importante producir nuevos referentes y reflejar nuestras realidades. El nombre de girlswholikeporno era una provocación, la pornografía como tantos otros aspectos de nuestras vidas ha sido privilegio y construida por hombres y para hombres. Así que comenzamos a grabar vídeos, a producir material audiovisual, a proyectarlo en eventos y con la tecnología a nuestro alcance hicimos una web, donde hemos ido colgando todo lo que hemos ido haciendo, porque lo personal es político y



La pornografía como tantos otros aspectos de nuestras vidas ha sido un privilegio y construida por hombres y para hombres

Aquest llibre és un ric repàs al moviment contracultural i juvenil basc dels anys 80: la construcció i organització d'alternatives des dels centres socials okupats i autogestionats; l'escena musical des d'on es va crear i difondre el missatge punk-rock; mobilitzacions anticapitalistes d'àmbit local i europeu, en un context econòmic de recessió; les seqüeles repressives dels Komandos Autònoms; l'àmplia xarxa de mitjans de contrainformació i el potencial discursiu tant de les feministes com dels ecologistes radicals i els insubmissos. El text va acompanyat d'il·lustracions, fotografies, cartells i manifestos, que dimensionen gràficament la rebeldia iconoclasta i provocadora que esquitxà els barris obrers a Euskal Herriak. Unes lluites autònomes profundament urbanes, que no tingueren ja com a centre la fàbrica dels cicles anteriors, sinó que es donaren als carrers, barris i locals socials, on la joventut de l'atur i precarietat intentà no enfonsar-se en la crisi provocada per la desindustrialització. Autonomia, criteris autogestionaris, acció directa, rebuig a les formes de dominació capitalista. Similituds i paral·lelismes amb les experiències anticapitalistes catalanes dels 90, unes experiències que, curiosament, sovint s'han identificat més amb l'esquerra abertzale que no pas amb els seus germans naturals d'Anarkherria.

Elba Salas La Ciutat Invisible



Bellaterra

Este trabajo trata de entender y analizar cómo debajo de el actual boom del mercado inmobiliario y de la construcción, existen en silencio y en el fondo, prácticas y estrategias que suponen una llamada e impaciente guerra a la población. Mas allá de los titulares sobre el esperpento marbellí, en el lado respetable del negocio inmobiliario, en los alquileres, los deshaucios, las hipotecas, los precios, los planes y reformas urbanísticas y la especulación en general, se refugian y se expresan distintos niveles de presión sobre la vida cotidiana. El más claro indicador de hasta donde ha llegado y hasta donde puede llegar esta carrera, son los numerosos casos de acoso y violencia

inmobiliaria en distintas ciudades, lo que se ha popularizado como mobbing inmobiliario, «casos aislados» para los medios de comunicación y la administración, pero que lejos de esa intención de minimizar el conflicto y su gravedad, son el día a día de bloques enteros y de algunos barrios. Una situación que sería imposible sin el contexto actual de complicidad y colaboración entre las instituciones y el sector privado. Por un lado, la legislación estatal en materia de vivienda, suelo y alquiler, que ha convertido en mercancía todo lo referente a la vivienda, el territorio y el espacio público. Por otro lado, la negociación entre municipios y constructores para imponer modelos de ciudad basados en la explotación y la rentabilidad. En definitiva, una realidad, en mitad del segundo

gran asalto especulativo después de los alegres ochentas, en el que la relación entre la política institucional y los negocios, se entrelaza y se confunde aún más si cabe. Vista la realidad, este libro, que surge fundamentalmente de las experiencias militantes en Barcelona, pero que también recoge realidades de Granada, Sevilla, Madrid o Valencia, no nace con la vocación de ser un producto de catálogo, sino un instrumento para la gente implicada en conflictos en torno al urbanismo, el territorio, la vivienda o el espacio público. No sólo una agrupación de textos teóricos y casos concretos para el conocimiento de la realidad, sino un libro arrojado y político que contribuya a generar y difundir prácticas de desobediencia civil. Y ahora, a desenladrillar...

## El cielo está enladrillado Entre el mobbing y la violencia inmobiliaria y urbanística

Ediciones Bellaterra - Taller contra la violencia inmobiliaria y urbanística

17è festival de música creativa i Jazz de Ciutat Vella ... i 115 concerts més, a: glaciari · harlem jazz club · jazz si club · l'àngel copas · local bar · london bar · muebles navarro · pastís · p.flaherty · sala apolo

**Javier Colina & Jerry González**  
(jazz)  
harlem jazz club · 22.30 h  
dimecres 7 de juny  
dijous 8 de juny

20€ entrada

**Perico Sambat Trio**  
(jazz)  
harlem jazz club · 22.30 h  
dijous 15 de juny

13€ entrada

**Sylvia Patricia**  
(música brasilera)  
harlem jazz club · 22.30 h  
dimecres 21 de juny

10€ entrada

**CASA ADMIRALL**

Joaquín Costa, 33 - 08001 BCN

**Especialitats cuina Pakistan i India**  
Tandori, Curry i dolços típics pakistanís

**RESTAURANT ZEEZHAN KABABISH**

آبى زيشان كبابيش

AMBIENTE FAMILIAR

کمرسى دور کما ماملول **ESPECIAL TANDOORI KEBAB**

C/MARQUES DE BARBERA, 26 - TEL 934 419 010

**LA PAPAYA VERDE VIDEO CLUB**

INDEPENDIENTE ALTERNATIVO

TEL. I FAX 93.3013527  
C/ JULIA I PORTET 8  
ESQ. C/MAGDALENES  
JUNTO VIA LAIETANA  
<M> URQUINAONA  
www.videolapapayaverde.com

VOS CATALA NOVEDADES

En Barcelona, un buen preludeo para la celebración del Día Internacional de las Mujeres por la Paz y el Desarme, el 24 de mayo, fue el acto «Dones Africanes, Constructores de Pau», donde se invitó a Sabine Sabimbona y Christiana Thorpe para que explicaran sus propias experiencias en Burundi y Sierra Leone respectivamente. Con el carisma y la importancia de lo que contaron, las dos invitadas lograron superar la vanidad y la rutina de todo acto oficial, donde la hipocresía política y el despilfarro presupuesta-

rio tienden a desvirtuar cualquier propuesta interesante. Pero el tema se lo merecía, y las experiencias de Sabimbona y Thorpe arrasaron el auditorio con un aplastante abanico de inteligencia, iniciativa individual, voluntad comunitaria, intransigencia hacia las injusticias más elementales, imaginación para proponer alternativas y capacidad moral. No en vano, como afirmó Sabimbona, la mujer en Burundi ha pasado de ser el «pilar de la familia» al «pilar de la respetabilidad». Ganado a pulso.

## La lección de las mujeres africanas en la reconstrucción social

### La mujer africana en las negociaciones de paz: el caso de Burundi

Burundi, como su vecina Ruanda, fue víctima de las invenciones de los colonizadores, que clasificaron como etnias lo que hasta ese momento eran comunidades diversas. Con las teorías racistas en boga a finales del siglo XIX, las potencias europeas (en este caso Bélgica) dividieron la población, favoreciendo a unos y marginando a otros. Con el paso de las décadas, se consolidó la idea, cuajando el sentimiento de pertenencia a una o a otra «etnia», por ejemplo entre hutus y tutsis, las dos comunidades mayoritarias. Con las «independencias» a partir de los años 60, el neocolonialismo (especialmente francés) continuó aprovechándose de esa confrontación entre comunidades para continuar con las extracciones ilegales de cuantiosos recursos naturales de la zona, como el petróleo. El punto álgido de toda esa perversión llegó a mediados de los 90, con el genocidio en Ruanda y la colaboración de Francia en el crimen de más de un millón de personas. Durante esos mismos años, Burundi padeció las consecuencias de esa catástrofe en primera persona, desencadenándose también una guerra interétnica que causó 300.000 muertes y que ha durado 13 años.

Como explicó Sabine Sabimbona, costó mucho que en las negociaciones de paz que se iban sucediendo a lo largo del conflicto hubiera mujeres. Sabimbona, que nació en Burundi en 1957 y estudió derecho en la Universidad Nacional, fue la primera mujer en participar en las conversaciones de paz entre las milicias, los partidos políticos y el Gobierno a partir de 1998. En un primer momento no tenía ni voz ni voto, y sólo podía asistir como observadora: «Para una abogada es difícil mantener la boca cerrada, especialmente cuando ves todas las injusticias que se cometen a tu alrededor». Persistente, formuló una serie de propuestas e informes pidiendo la presencia de la mujer en esas negociaciones, consiguiendo en un primer momento presidir una de las comisiones del debate sobre las naturalezas del conflicto y las posibles soluciones. Paralelamente, se organizaron reuniones de mujeres para analizar las negociaciones, debates, conferencias de prensa... Cada vez eran más las mujeres que reclamaban esa presencia, organizadas bajo una misma perspectiva de género y rechazando su división étnica. Como señala Sabimbona: «Todas las partes reconocieron que la exclusión era una de las causas más profundas de la guerra civil en Burundi. Esta exclusión abarcaba las razones étnicas, regionales, políticas y de género. Este discurso influyó enormemente en todos los aspectos de las negociaciones de paz». Mediado por Nelson Mandela, que sucedió a Julius Nyerere tras la muerte de éste, finalmente se firmó el Acuerdo de Arusha para la Paz y la Reconciliación en Burundi en agosto del 2000. «La razón principal que empujó a las mujeres de Burundi a intentar participar de lleno en las negociaciones era que temíamos que el acuerdo de paz y los principios que marcarían la elaboración de la Constitución no reflejaran las prioridades de la mayoría de la población, que somos las mujeres (más del 52%). Consideramos que la mejor manera de garantizar nuestra participación en la reconstrucción nacional era tomando partido activamente en la elaboración y aplicación del plan de paz. Después de la firma de los Acuerdos de Paz, continuamos la presión y se adoptó una política nacional de género acompañada de un plan de acción. Actualmente la constitución de Burundi esta-

**Nuestra lucha ha servido de lección para las mismas mujeres, para los hombres y también para la comunidad internacional, demostrando que la causa fundamental del conflicto no era la étnica, como creían algunos hasta ahora**

blece una cuota del 30% de mujeres en el Gobierno y en el Parlamento. De los 35 miembros que forman el actual Gobierno, 7 mujeres ocupan cargos muy importantes, entre las cuales una vicepresidenta de la República, lo que supone una cuota de representación del 35%. En el Senado es del 34,69%, incluyendo dos vicepresidentas, y en la Asamblea Nacional del 31,35%, entre ellas la presidenta. Nuestra lucha ha servido de lección para las mismas mujeres, para los hombres y también para la comunidad internacional, demostrando que la causa fundamental del conflicto no era la étnica, como creían algunos hasta ahora ».



Sierra Leone fue durante la década de los 90 sinónimo de pesadilla, pero también de la peor hipocresía mundial. Venta de armas, estrategias geopolíticas y económicas, intervención «humanitaria»... Sierra Leone, que casualmente, es uno de los principales exportadores de diamantes del mundo, se convirtió también durante ese tiempo en exportador de imágenes de niños drogados y armados con AK-47. Durante esos mismos años, Christiana Thorpe, que hasta ese momento era la Coordinadora Nacional de Mujeres Católicas de Sierra Leone, pasó a ser primero subsecretaria de Educación, ascendiendo a Ministra de Educación en 1994. Un año después fundaría la sección de Sierra Leone del FAWE (Fórum para las Mujeres Educadoras de África), dedicándose plenamente a la rehabilitación de las víctimas que la guerra provocaba, especialmente entre niñas y mujeres. El FAWE es una de las organizaciones que más ha servido para amortiguar las graves consecuencias de la guerra, así como para promover la cultura de paz, creando un módulo de formación para la Educación sobre la Cultura para la Paz. En el 2002, una vez terminadas las masacres, el FAWE emprendió una campaña para romper el tabú que suponía haber sido víctima de una violación. Recorriendo mercados, visitando escuelas y hablando en los medios de comunicación, el mensaje era claro: o se trata el problema ahora o la niña violada vivirá internamente el problema durante el resto de su vida. «Pasaron 13 días hasta que la primera joven vino al local del FAWE. Al día siguiente ya eran dos. Pocos días después eran 200...» Entre las jóvenes que deciden continuar con el trabajo de la prostitución (especialmente para las fuer-

### El papel de las mujeres en la reconstrucción posbélica de Sierra Leone

zas internacionales de la ONU), lo que se les propone es que asistan a la escuela por la tarde, constatando que poco a poco las chicas abandonan la prostitución, incluso para dedicarse a la concienciación de otras jóvenes en las campañas del FAWE. Durante la guerra muchos niños y niñas fueron obligados a luchar con los rebeldes, atacando a su misma familia y vecinos. Hoy en día, el retorno de estos jóvenes a las aldeas es muy difícil, ya que existe un rechazo evidente de su comunidad. En el FAWE forman a estos jóvenes tanto en lo teórico como en lo práctico: una vez superados los traumas de la guerra, entran en talleres donde aprenden carpintería, albañilería, fontanería y todo tipo de utilidades para la reconstrucción de lo que ellos mismos derruyeron. Educados también en los aspectos de paz y reconciliación, las chicas y chicos que retornan a sus pueblos dispuestos a una reconstrucción eficaz tienen unas oportunidades de integración reales y prácticas. Otro tipo de formación que ofrecen es en la gestión económica, así como la creación de escuelas primarias, participando en la formación de miles de niños. Se iniciaron también programas agrícolas en las 24 secciones que tiene el FAWE en Sierra Leone, participando en una competición interna para fomentar el desarrollo de la producción y duración de los cultivos. Para Thorpe, «formar a las mujeres y fomentar su participación en la resolución de conflictos no sólo aumentará la confianza del gran porcentaje de población que tenemos, sino que disminuirá el nivel de desconfianza, envidia y otros daños sociales que hemos observado en el pasado. Si se resuelven los conflictos en las fases iniciales, no se desarrollarán hasta convertirse en incontrolables».

Esta capacidad que han tenido las mujeres para regenerar todo el conjunto de la sociedad es admirable, y constata la fuerza y la competencia de un sector de la población que muchas veces se ha visto marginado. Una sociedad cohesionada es fuerte: tan sólo una desorganización social permite el expolio constante al que está sometido el continente, y del que tanto nos beneficiamos en nuestro primer mundo (tanto hombres como mujeres). En esta lógica, y sin ánimo de caer en el cinismo o el relativismo, se desvanece la voluntad militante de género, donde «los hombres provocan la guerra, las mujeres generan la paz». Si buscamos quién está detrás del conflicto en los Grandes Lagos o en los diamantes de Sierra Leone, encontraremos empresas y gobiernos occidentales (como Estados Unidos, Francia o Inglaterra). Estados donde

**Esta capacidad que han tenido las mujeres para regenerar todo el conjunto de la sociedad es admirable, y constata la fuerza y la competencia de un sector de la población que muchas veces se ha visto marginado**

la igualdad de género y la emancipación de la mujer parecen haber llegado a cotas que posiblemente desean Sabine Sabimbona y Christiana Thorpe para el «desarrollo» de sus países. Estos conflictos se han provocado para el «progreso» y el bienestar por igual de hombres y mujeres (diamantes, petróleo...). La lucha de las mujeres en África no podrá consolidarse si las sociedades ricas (formadas por hombres y mujeres) no asumimos nuestra responsabilidad y luchamos, sin parcelas, contra esos otros hombres y mujeres (en esto cada vez hay más igualdad) capaces de cualquier cosa para enriquecerse, dominar y ganar.

Dídac P. Lagarriga

**PEOPLE EXPRESS, S.A.**

Rbla.St. Josep 95 entlo  
08002 Barcelona  
Tel. 4122337  
Fax. 934125125  
viajes@people.express.com

**Precios especiales**  
**Pakistán, Bangladesh,**  
**India y Sudamerica**

**Ofertas de última hora**

**TARIFAS IDA/VUELTA**  
**(TASAS NO INCLUIDAS)**

DELHI	500	LIMA	560
DHAKA	500	QUITO	520
PEKING	530	HONDURAS	450
ISLAMABAD	500	SAN SALVADOR	480
CALCUTA	650	SANTO DOMINGO	525
BOMBAY	550	MEXICO	560
BUENOS AIRES	479	MANILA	650
SAO PAULO	530	BANGKOK	620
RIO DE JANEIRO	530	HABANA	476
SANTIAGO	555	LAOS	570

promociones durante todo el año al resto del mundo

# La SGAE es fa lloc al barri

## L'Ajuntament de Barcelona acull la màfia de la propietat intel·lectual al Raval

Dins el nou paisatge d'exclusiva oferta "turístico-cultural" que l'Ajuntament té planejat per al barri, floreixen arreu les ambicions de les més diverses entitats que inclouen entre les seves aspiracions l'acompliment dels objectius de tota bona empresa capitalista. La Sociedad General de Autores y Editores, a través de la seva filial, Iberautor Promociones Culturales SRL, devia veure molt clara l'oportunitat de fer-se amb el seu tros del pastís quan es convocà el concurs per a optar a la gestió de l'antic Studio54. L'edifici, situat al Paral·lel davant per davant del Teatre Arnau i El Molino, s'havia convertit en una construcció fantasma de més de 2.000 m<sup>2</sup> des de l'any 2002, data en què, en una heroica i conflictiva intervenció per salvar el barri de la deshonra d'un bordell en tota regla, l'Ajuntament aturà l'obertura del nou i flamant Scenic, precintant el local, deixant una bona plantilla de treballadors al carrer i executant una expropiació que va costar a la ciutat la considerable quantitat d'11 milions d'euros de diners públics.

### La concessió d'un espai polèmic

El regidor de Ciutat Vella, Carles Martí, semblava treure's un pes de sobre quan el passat mes de febrer es feia públic que la SGAE era la guanyadora del concurs convocat a principis de març de l'any passat, anunciant que amb la concessió "es tancava una ferida", referint-se a la traumàtica polèmica que va suscitar l'expropiació municipal, mentre afirmava que el nou local "conformarà un dels quatre motors que revitalitzaran aquesta zona" (*Europa Press*, 1/2/06) referint-se també als projectes del conservatori del Liceu, al carrer Nou de la Rambla, a l'equipament de Can Ricart i a la Tresoreria de la Seguretat Social, emplaçada a l'antic Mercat del Carme, tots ubicats en edificis de nova construcció.

L'ús que la SGAE ha previst per a la seva nova adquisició, que durà l'original nom de "Paral·lel", és, segons Ramon Muntaner, director de l'entitat a la Zona Mediterrània, la creació d'un "espai de nou concepte" en què les diferents arts tinguin un "espai en condicions per oferir les seves propostes" i que tot i que "encara és d'hora per definir la programació de la sala, hi tindran "prioritat" els socis de la SGAE" ([www.assaigeneral.com](http://www.assaigeneral.com)). Segons l'Ajuntament, el projecte inclou "una oferta de cuina d'autor [...], espectacles nocturns en aquesta franja horària i oferta infantil els caps de setmana" i els grans eixos de la programació que es proposaven eren "la dansa, les arts del circ i altres espectacles de característiques especials. També serà un espai de cabuda per a projectes innovadors i per a altres empreses, productors i entitats del teixit creatiu de la ciutat" (*El País* 2/02/06).

Les condicions de la cessió, abracen un període de 10 anys, prorrogables per un termini màxim de cinc més i un cànon de 150.000 euros que l'entitat pagarà a l'Ajuntament, a més d'assumir les despeses de la remodelació que ascendirà a una xifra inicial de 2 milions d'euros. Es preveu que el nou local obri les portes la propera primavera del 2007.

### La SGAE: els beneficis de la propietat intel·lectual

"SGAE és la teva referència i la mà amiga [...] i ajudarà a evitar els riscos de la globalització, perquè treballem per la cultura, cultura de tots, la que ens fa iguals en nostra diversitat, la que respecta les diferències i assumeix el mestissatge, la que ens fa més tolerants i també més eficaços en la defensa dels nostres drets, els teus drets." Amb aquestes dolces paraules, presenta a la seva plana web la SGAE Eduardo Bautista, president del Consell de Direcció d'aquesta entitat, que malgrat l'aparença d'ONG en favor dels drets d'autor, és una empresa 100% privada i amb ànim de lucre.

Sembla que els esforços de la SGAE, doncs, fructifiquen més satisfactoriament en el camp dels negocis que en la suposada protecció dels drets dels desfavorits creadors. O almenys això pot deduir-se de les polèmiques que susciten les seves activitats en l'àmbit legal, a la vegada que les seves proeses financeres desvelen uns números que parlen per ells mateixos. Només fa dos anys, la SGAE va aconseguir la recaptació més elevada de la seva història, assolint 300,7 milions d'euros d'ingressos ([www.elmundo.es](http://www.elmundo.es)) en un any en què paradoxalment la mateixa empresa denunciava una agudització de la crisi del sector discogràfic i la proliferació d'una "pirateria" en qui encarna la font de tots els seus mals.

Molt revelador és també un reguitzell d'operacions de compra i inversions a ambdós costats de l'Atlàntic, en la mateixa línia de la gestió empresa amb l'explotació del local del Paral·lel. Només cal mencionar la compra del Teatro Lírico de México DF i dels cinemes Astro, a Buenos Aires on es té previst construir un centre cultural amb sales de teatre i cinema. O bé la construcció d'un teatre i una sala audiovisual en una casa colonial del barri de Botafogo de Rio de Janeiro, a resultes de negociacions amb l'Ajuntament de la ciutat.

Pel que fa a l'Estat espanyol, la SGAE és copropietària, juntament amb el govern aragonès, del Teatro Fleta de Zaragoza, i gaudeix, gràcies a un acord amb l'Ajuntament de Bilbao, del dret d'explotació del Teatro Campos Elíseos d'aquesta ciutat per un període de 40 anys, alhora que té previst establir la seva seu en un centre cultural de Santiago de Compostela, gràcies a una llicència de 75 anys atorgada pel corresponent ajuntament.

També ha impulsat la construcció d'un gran complex (teatre, sala de projeccions i centre cultural) a la Cartuja sevillana. A la vista de tot això, sembla que la gestió de drets és un negoci força rentable.

És trist que sigui tan previsible quin tipus d'entitats rebran ineludiblement els favors de l'Ajuntament a l'hora d'adjudicar qualsevol tipus d'infraestructura. Existien altres opcions viables a l'hora d'escollir el destí d'aquest espai del Paral·lel, com vam difondre a través d'aquest periòdic en el seu moment (veure Masala núm. 24), i existia la possibilitat d'afavorir propostes més necessitades d'aquesta ajuda, innovadores i originals, l'existència o no de les quals pot dependre d'aquesta decisió presa per l'Ajuntament. És trist veure com i a través de qui l'ens municipal s'adjudica la promoció de la cultura. Però aquesta decisió no ha de sorprendre a ningú. A la vista de l'evolució de la intervenció municipal al barri, només és un pas més.

-Masala-

### Teatre Espanyol, Studio 54, Scènic...

Situat a la Plaça Raquel Meller, just a la confluència de Nou de la Rambla amb el Paral·lel, l'edifici en qüestió va deixar de ser el Teatre Espanyol ja fa molts anys per allotjar la discoteca Studio 54. Posteriorment va passar a dir-se Scènic, i a funcionar com a sala de festes fins que va ser tancat per l'Ajuntament, quan tot just feia pocs mesos que se li acabava d'atorgar la llicència, el 8 de març de l'any 2002. La llicència corresponent a l'ús de l'espai com a sala de festes polivalent, podia incloure activitats de discoteca, teatre-cabaret, convencions, banquets, etc. Però segons les acusacions que serviren de pretext per a la clausura, el local era un dels majors prostíbuls de l'Estat. L'actuació municipal, va comportar nombroses protestes dels 160 treballadors que van quedar al carrer: manifestacions i algunes pancartes, que van romandre penjades durant mesos a les finestres de l'edifici, mostraven el seu desacord després del tancament. La clausura del local, va activar també un



encès debat sobre els avantatges i inconvenients de l'existència d'espais on exercir la prostitució, amb una absència palpable de l'opinió de les pròpies treballadores sexuals en les discussions als mitjans. Esquivant el debat, l'Ajuntament anunciava la reconversió d'aquell espai en un equipament relacionat amb el món escènic.

Un edifici per definir  
(Extret del Masala núm. 24)

# cultura lliure

A finals d'abril, baixant el Paral·lel, en un dels vells enclavaments de la Barcelona difícil per al poder, entre el vell teatre Arnau i El Molino, i en una de les noves fronteres quasi guanyades per la Barcelona de marca, diversos sectors relacionats amb el treball i la vida cultural, es van plantejar un ambiciós programa de cinc dies d'activitats, amb l'objectiu comú de generar un nou espai per a la cultura lliure. El dia 7 a les 20h, unes desenes de persones aconseguiren accedir al vell Teatre Arnau, "que va acollir a Raquel Meyer i que compta amb més d'un segle d'història, porta sis anys abandonat, víctima dels paranys de l'especulació i de les maniobres urbanístiques de l'Ajuntament" (Comunicat "Taquilla zero/Cultura lliure. Arnau Paral·lel, un espai alliberat per la cultura"). Cinc hores després eren desallotjats, sense que això pogués impedir que, tres dies després, el dia 10 a la Plaça d'El Molino, la cultura prengués el carrer, malgrat que la pressió policial fes impossible portar a terme el programa previst des del principi. Tot i així, les persones reunides entorn l'Espai Alliberat per la Cultura han convertit aquells tres dies en un punt de partida i una projecció de continuïtat, que promet noves convocatòries més aviat que tard.

## ESPAI ALLIBERAT PER LA CULTURA, PRÒXIMAMENT...

Per raons alienes a l'equip de tècnics, poetes, taquillers, informadores, vedettes, actors secundaris, floreros culturals, tramoistes, il·luminadores, claca entesa, escalfabutaques i tota la resta que formem part de l'Espai Alliberat per la Cultura, els cinc dies d'increïble programació cultural previstos al Teatre Arnau Paral·lel van ser interromputs. Però nosaltres mantenim com a mínim cinc raons per continuar obrint Espais Alliberats per la Cultura:

<1> Perquè la imatge cultural és un dels motors econòmics que posa a la venda les ciutats en el mercat global com un gran escenari on els actors som tots i cap de nosaltres cobrem.

<2> Perquè en nom d'aquesta cultura de marca i a cop d'ordenances cíviqes d'excepció, es vol acabar amb els espais culturals crítics, autònoms, experimentals o dissidents.

<3> Perquè amb aquesta cultura, i de la mà de l'especulació urbanística, es planifiquen des dels despaxos zones metropolitanes d'interès cultural i es "revaloritzen" els barris del centre de la ciutat a partir de la instal·lació de faraònics museus i centres de cultura institucional.

<4> Perquè els professionals de la cultura treballem en precari sota subcontractes, ett's i altres formes d'intermitència impagada per a grans productores i museus públics i privats.

<5> Perquè els intermediaris d'aquest gran negoci cultural s'enriqueixen en nom de la protecció dels drets d'autor que protegeix a qualsevol menys als creadors.

**AQUEST MES DE JUNY, DE NOU A BARCELONA**  
**Espai Alliberat per la Cultura. Estigues atent!**

### Himne de l'Espai Alliberat

Som cossos desitjants, la gra-tuitat ens desperta aquella inflació de flux sanguini que alimenta el nostre petit cor.

Som els rics i som els pobres; som els generosos, els excessius; som d'aquí i d'allà, tenim nom d'artista i alhora no tenim nom: som la xarxa global virtual-real, el neuromagma antagonista, disident, i el conformista, i l'indecís: contradictori, ambigu, precaris, artistes... Però avui... Avui la nostra decisió ha obert les portes a una programació cultural d'altíssima qualitat, amb infinites possibilitats, en un espai... en un espai excepcional símbol de la història més estimada de la ciutat viscuda.

Avui arrenquem de l'oblit una altra història i una altra geografia, un altre carrer i un altre cos. Raquel Meller, Ramón Casas, ciutat canalla, la gran ciutat moderna trencades totes les fronteres, espai de l'experimentació, per la vida contra la misèria, espai per a l'enlairament de les avantguardes culturals, artístiques, polítiques, la ciutat que no s'entén sense els immigrants, sense els grans fluxos migratoris que inventen altres vides, les seves alhora que renoven l'aire viciat dels vells dominis, provincians abans que arribessin amb les seves noves cançons, les seves noves quines, modes, colors, llengües i conflictes i hibridacions.



Per tot això ens donarem els propers dies cultura lliure

contra el miratge de la escassetat industrial, contra l'apartheid econòmic social i cultural perquè sabem que la roda de la fortuna gira més de pressa persona a persona (P2P) en una xarxa il·limitada, per això ens trobem avui aquí, cara a cara.

Perquè si el diner invertit té un valor, la nostra vida no té preu. Per això, a l'Espai Alliberat compartirem sabers, intercanviarem eines, fluxos íntims, residus intel·ligents, ens regalarem actuacions, concerts, teatre, vídeo, moda, performance, poesia, informació... en un Potlatch gegantesc on guanya el que més perd, on el més ric és el que regala més i on compartir, jugar, aprendre, gastar i destruir és el joc, el joc més seriós perquè ens estem jugant la vida a la vida.

Una nau espacial girant sobre el Paral·lel va a aterrar. Ha Aterrat. Ve amb una tripulació d'artistes, lectores, productores, tramoistes, activistes, professors, aprenents i altres apassionats de la cultura... lliure